



F60CONXE

Specifiche tecniche

Feature List

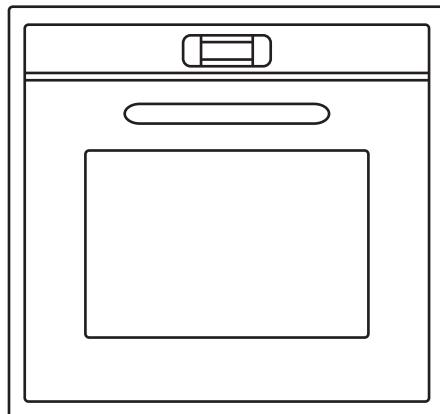
Feuille de Caractéristiques

Hoja de Características

Datenblatt

Gegevensblad

Характеристики





BERTAZZONI SpA
Via Palazzina 8
42016 Guastalla RE
ITALY

WWW.BERTAZZONI.COM

FROM THE DESK OF THE PRESIDENT

Dear new owner of a Bertazzoni product,

Our company brings to homeowners around the world beautiful, high-performance kitchen appliances, which make their dreams come true.

We marry the finest Italian craftsmanship with technical precision using state-of-the-art manufacturing, which give our customers peace of mind.

Our brand elevates food – preparing it, sharing it, enjoying it – to a new dimension where taste, fun, and lifestyle - the values of our land - come together.

We have built this company with the unique passion and dedication of family entrepreneurship. Our fathers handed it to us. Our children will inherit it. It's in our minds, our hearts, our soul.

Since 1882 our name is on the products we build. We are proud – and at the same time humbled – by our heritage. This company is Bertazzoni. We are Bertazzoni. And we vow to continue building this great enterprise into the future.

DALLA SCRIVANIA DEL PRESIDENTE

Gentile proprietario di un prodotto Bertazzoni,

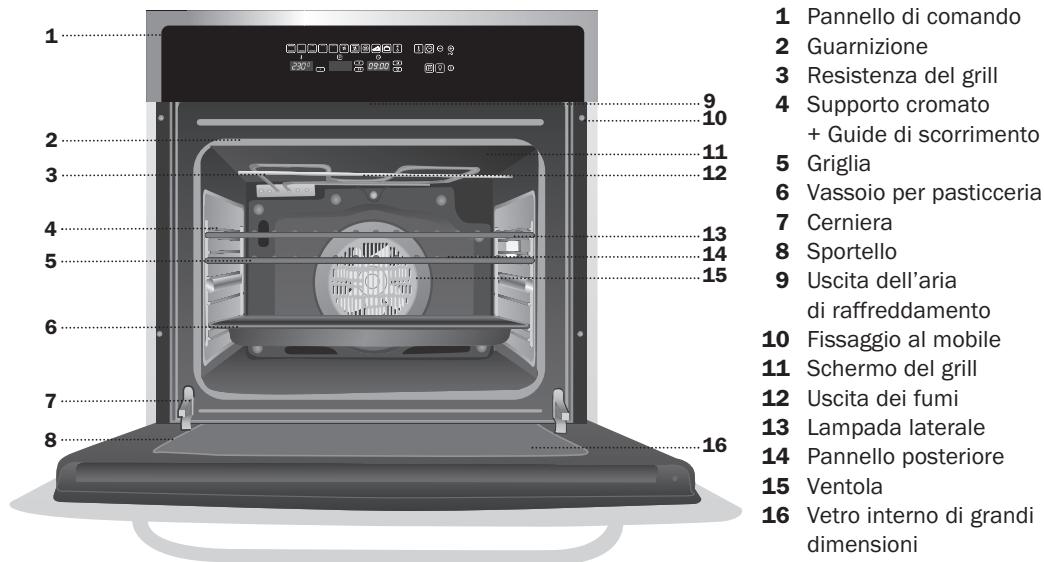
Abbiamo costruito un'impresa che porta nelle case di tutto il mondo prodotti con altissime prestazioni, il meglio del Design italiano, con sicurezza e rispetto per l'ambiente.

Abbiamo costruito un'impresa che eleva la preparazione e la condivisione della buona cucina ad una nuova dimensione, dove il gusto, il saper vivere ed i valori della nostra terra sono portati a fattor comune.

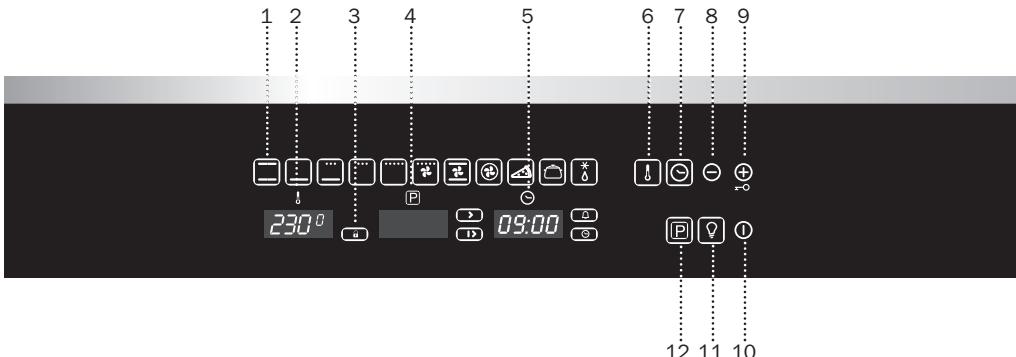
Abbiamo costruito questa impresa con la passione personale, la serietà e la dedizione dell'imprenditorialità familiare. I nostri padri ce l'hanno trasmessa, i nostri figli, speriamo con personale merito, la porteranno ancor più in alto. E' nelle nostre menti, nel nostro cuore, nella nostra anima.

Dal 1882 il nostro nome è sui prodotti che costruiamo, siamo orgogliosi ed allo stesso tempo consapevoli della responsabilità che la nostra tradizione comporta. Questa azienda è Bertazzoni. Ci impegniamo per la continuazione di questa grande impresa nel futuro.

Grazie!



Pannello di comando



- 1** Funzioni di cottura
- 2** Indicatore di temperatura
- 3** Spia di blocco dello sportello
- 4** Indicatore della funzione pirolitica
- 5** Orologio elettronico
- 6** Sensore di temperatura

- 7** Sensore orologio elettronico
- 8** Sensore –
- 9** Sensore + / Funzione di sicurezza per i bambini
- 10** Accensione / Spegnimento
- 11** Luce interna
- 12** Sensore funzione pirolitica



Standard

Si utilizza per dolci e torte in cui il calore ricevuto deve essere uniforme al fine di ottenere una consistenza morbida e spugnosa.



Inferiore

Il calore proviene solo dalla parte inferiore del forno. Adatto per riscaldare piatti o far lievitare impasti.



Grill e Inferiore

Particolarmente adatta per agli arrosti. Si utilizza per qualsiasi pezzo di carne, indipendentemente dalle sue dimensioni.



Grill

Gratinatura e cottura arrosto superficiale. Consente di dorare lo strato esterno degli alimenti senza modificarne la parte interna. Indicato per alimenti come bistecche, costine, pesce, pane tostato.



Maxigrill

Consente di gratinare superfici più estese rispetto al Grill, oltre a fornire una maggiore potenza di gratinatura, per ottenere una doratura più rapida degli alimenti.



MaxiGrill ventilato

Consente una cottura arrosto uniforme e nel contempo effettua una doratura superficiale. Ideale per le grigliate. Adatto in particolar modo per alimenti di grandi dimensioni come pollame, selvaggina... Si consiglia di collocare la carne sulla griglia del forno e il vassoio al di sotto, per raccogliere il liquido o i grassi di cottura.



Standard ventilato

Adatto per arrosti e pasticceria. La ventola distribuisce uniformemente il calore all'interno del forno riducendo il tempo e la temperatura di cottura.



Turbo

La ventola distribuisce il calore proveniente da una resistenza situata nella parte posteriore del forno. Grazie all'uniformità di temperatura prodotta, consente di cucinare gli alimenti su due altezze contemporaneamente.



Pizza

Apposita funzione per la cottura di pizze, torte salate o dolci ripieni di frutta.



A fuoco lento

Indicata per cucinare carni in salsa, stufati, ecc. in modo tradizionale, e in generale per ricette che richiedono una cottura "a fuoco lento", con tempi di cottura particolarmente lunghi a bassa temperatura.

Per ottenere risultati ottimali, si consiglia di impiegare casseruole da forno con coperchio.



Scongelamento

Attenzione

Durante l'uso della funzione Grill, Maxigrill o MaxiGrill ventilata, lo sportello deve essere tenuto chiuso.

Raccomandazioni per scongelare gli alimenti

La funzione di scongelamento è provvista di un sistema ad aria calda con 2 livelli, il livello HI per la carne in generale e il livello LO per pesce, impasti vari e pane. Una volta selezionata la funzione di scongelamento, sul visore della temperatura è possibile selezionare il livello HI oppure LO, toccando il sensore  e successivamente i sensori  oppure .

- La carne e il pesce non hanno bisogno di essere completamente scongelati per iniziare la cottura. Basta che la superficie sia morbida per poter aggiungere il condimento.
- Una volta scongelati, cucinare sempre gli alimenti.
- Non ricongelare un alimento scongelato.

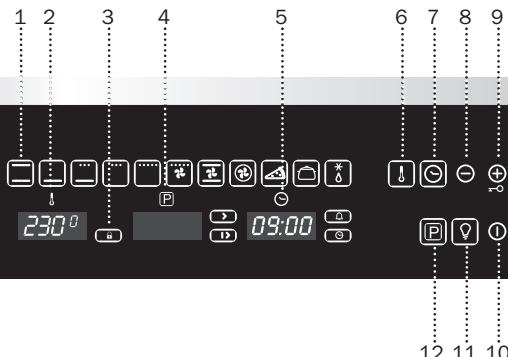
- Gli alimenti non dotati di contenitore dovranno essere collocati sopra il vassoio del forno o su un piatto.
- Per scongelare pezzi grandi di carne o pesce, sistemarli sopra la griglia con un vassoio al di sotto per raccogliere il liquido.

Per i tempi di scongelamento e il livello da selezionare, fare riferimento alla tabella seguente:

ALIMENTO	LIVELLO LO		LIVELLO HI	
	Peso	Tempo	Peso	Tempo
Pane	½ Kg	35 min		
Torta	½ Kg	25 min		
Pesce	½ Kg	30 min		
Pesce	1 Kg	40 min		
Pollo			1 Kg	75 min
Pollo			1,5 Kg	90 min
Braciola grande			½ Kg	40 min
Spezzatino			½ Kg	60 min
Spezzatino			1 Kg	120 min

I tempi riportati nella tabella hanno carattere orientativo; il tempo di scongelamento dipenderà dalla temperatura ambiente, dal peso dell'alimento e dal suo livello di congelamento.

Comandi del forno



Regolazione dell'orologio elettronico

Attenzione

L'orologio elettronico dispone di tecnologia Touch-Control. Per impostarlo basta toccare i simboli sul vetro con il dito.

La sensibilità del Touch-Control si adatta continuamente alle condizioni ambientali. Quando si collega il forno all'alimentazione, verificare che la superficie del vetro della parte frontale contenente i comandi sia pulita e libera da qualsiasi ostacolo.

Se toccando il vetro con il dito, l'orologio non risponde correttamente, scollegare il forno dall'alimentazione elettrica e dopo un istante ricollegarlo. In tal modo i sensori si regoleranno in modo automatico e reagiranno nuovamente al tocco del dito.

Regolazione dell'orologio elettronico

Una volta collegato il forno, sull'orologio compaiono gli indicatori lampeggianti 12:00 e ⊗. Toccando i sensori + oppure - si può impostare l'ora esatta; successivamente verranno emessi due segnali acustici che confermano l'ora scelta.

Per modificare l'ora, toccare alcune volte il sensore dell'orologio ⊗ fino a quando non lampeggia l'indicatore -. Toccando i sensori + oppure - è possibile modificare l'ora. Infine, verranno emessi due segnali acustici di seguito che confermano l'avvenuta modifica.

Funzionamento manuale

Una volta regolato l'orologio, il forno è pronto per essere utilizzato:

- 1 Toccare il sensore di accensione ①.
- 2 Toccare il simbolo della funzione di cottura selezionata.
- 3 L'indicatore di temperatura ! mostrerà una temperatura predefinita per il tipo di cottura scelto. Se si desidera modificarla, basterà toccare il sensore di temperatura ! e poi i sensori + o - per selezionare la temperatura desiderata.
- 4 La parte superiore del forno inizierà a riscaldarsi. Nelle funzioni ☰ ☱ ☲ ☳ ☴ ☵ si attiverà la funzione di preriscaldamento rapido per alcuni minuti. Una volta raggiunta la temperatura selezionata, il forno emetterà un segnale sonoro.

Attenzione: questa funzione di preriscaldamento attiva il motore turbo situato sul retro della parte superiore del forno.

- 5 Durante il riscaldamento, l'indicatore ° lampeggia indicando la trasmissione di calore all'alimento.
- 6 Per interrompere la cottura, basterà toccare il sensore di spegnimento ①.

Attenzione

Al termine della cottura, si noterà che la funzione di raffreddamento del forno continua a essere attiva fino a quando non avrà ridotto la temperatura all'interno del forno.

Illuminazione del forno

La lampadina interna del forno si accende:

- Quando si apre la porta del forno. Dopo un tempo determinato in cui lo sportello del forno resta aperto, la luce si spegnerà per ridurre il consumo di elettricità.
- Quando si seleziona una qualsiasi funzione di cottura. Trascorso un tempo determinato la luce si spegne.

Se si desidera accendere la luce durante la cottura basterà toccare il sensore dell'illuminazione interna . Se si tocca il sensore per un tempo prolungato, la luce resterà accesa durante tutta la cottura.

IMPORTANTE

Durante la funzione di pulizia pirolitica, la luce interna del forno non si accende.

Funzioni dell'orologio elettronico

Durata di cottura: consente di cuocere per il tempo impostato, trascorso il quale il forno si spegnerà automaticamente.

Ora di fine cottura: consente di cuocere fino a un orario definito, trascorso il quale il forno si spegnerà automaticamente.

Tempo di cottura e fine cottura: consente di programmare il tempo e l'ora di fine cottura. Con questa funzione il forno si accenderà automaticamente all'ora necessaria per cuocere per il tempo impostato (Tempo di cottura) e terminare la cottura in modo automatico all'ora indicata (Fine cottura).

Allarme acustico: genera un segnale acustico al termine del tempo impostato, indipendentemente dal fatto che il forno sia acceso o spento.

Funzione di sicurezza per i bambini: blocca il forno evitando che possa essere messo in funzione da parte di bambini piccoli.

Programmazione dell'allarme acustico

1 Toccare più volte il sensore dell'orologio  fino a quando si illumina il simbolo .

2 Selezionare il tempo dopo il quale si desidera che l'orologio emetta l'allarme acustico toccando i sensori  oppure .

3 Saranno emessi due segnali acustici di seguito, sarà visualizzato il tempo restante fino all'allarme acustico e il simbolo  lampeggerà lentamente per indicare che l'allarme acustico è programmato.

4 Trascorso il tempo impostato, il forno emetterà un allarme acustico e il simbolo  lampeggerà più rapidamente.

5 Toccare qualsiasi sensore della parte frontale dei comandi per silenziare il segnale acustico.

In qualsiasi momento è possibile modificare il tempo impostato toccando più volte il sensore dell'orologio  fino a quando lampeggia il simbolo  e poi toccando i sensori  oppure . Saranno emessi due segnali acustici di seguito a conferma della modifica.

Programmazione del tempo di cottura

1 Toccare il sensore dell'orologio , il simbolo  si illuminerà.

2 Selezionare il tempo di cottura toccando i sensori  oppure .

3 Saranno emessi due segnali acustici di seguito, sarà visualizzato il tempo di cottura rimanente e il simbolo  lampeggerà lentamente per indicare che il forno si spegnerà automaticamente.

4 Selezionare una funzione e una temperatura di cottura.

5 Trascorso il tempo di cottura, il forno si spegnerà, sarà emesso un segnale acustico e il simbolo  lampeggerà più rapidamente.

6 Toccare qualsiasi sensore della parte frontale dei comandi per silenziare il segnale acustico.

In qualsiasi momento è possibile modificare il tempo impostato toccando il sensore dell'orologio  e poi toccando i sensori  oppure . Saranno emessi due segnali acustici di seguito a conferma della modifica.

Programmazione dell'ora di fine cottura

- 1** Toccare più volte il sensore dell'orologio  fino a quando si illumina il simbolo .
 - 2** Selezionare l'ora di fine cottura toccando i sensori  oppure .
 - 3** Saranno emessi due segnali acustici di seguito, sarà visualizzato il tempo di cottura rimanente e il simbolo  lampeggerà lentamente per indicare che il forno si spegnerà automaticamente.
 - 4** Selezionare una funzione e una temperatura di cottura.
 - 5** Raggiunta l'ora impostata il forno si spegnerà, sarà emesso un segnale acustico e il simbolo  lampeggerà più rapidamente.
 - 6** Toccare qualsiasi simbolo della parte frontale dei comandi per silenziare il segnale acustico.
- In qualsiasi momento è possibile modificare l'ora di fine cottura impostata toccando più volte il sensore dell'orologio  fino a quando lampeggia il simbolo  e poi toccando i sensori  oppure .
- Saranno emessi due segnali acustici di seguito a conferma della modifica.

Questa funzione può essere utilizzata anche se il forno è già in funzione. A tal fine seguire le istruzioni indicate, a eccezione della numero 4.

Programmazione del tempo di cottura e dell'ora di fine cottura

- 1** Toccare il sensore dell'orologio , il simbolo  si illuminerà.
- 2** Selezionare il tempo di cottura toccando i sensori  oppure .
- 3** Saranno emessi due segnali acustici di seguito, sarà visualizzato il tempo di cottura rimanente e il simbolo  lampeggerà lentamente.
- 4** Toccare più volte il sensore dell'orologio  fino a quando si illumina il simbolo .

- 5** Selezionare l'ora di fine cottura toccando i sensori  oppure .
 - 6** Saranno emessi due segnali acustici di seguito, sarà visualizzata l'ora corrente e il simbolo  resterà illuminato.
 - 7** Selezionare una funzione e una temperatura di cottura.
 - 8** Il forno resterà spento e il simbolo  rimarrà illuminato mentre il simbolo  lampeggerà lentamente. L'orologio mostrerà l'ora corrente e la luce interna resterà spenta. Il forno adesso è programmato.
 - 9** Quando si raggiunge l'ora di inizio cottura, il forno si accenderà e resterà in funzione per il tempo impostato. Sul display dell'orologio sarà visualizzato il tempo di cottura rimanente.
 - 10** Raggiunta l'ora impostata il forno si spegnerà, sarà emesso un segnale acustico e i simboli  e  lampeggeranno.
 - 11** Toccare qualsiasi sensore della parte frontale dei comandi per silenziare il segnale acustico.
- Se durante la cottura si desidera modificare l'ora di fine cottura, toccare più volte il sensore dell'orologio  fino a quando lampeggia il simbolo . A questo punto è possibile modificare l'ora impostata toccando i sensori  oppure .
- Si sentiranno due segnali acustici di seguito a conferma della modifica.

Funzione di sicurezza per i bambini

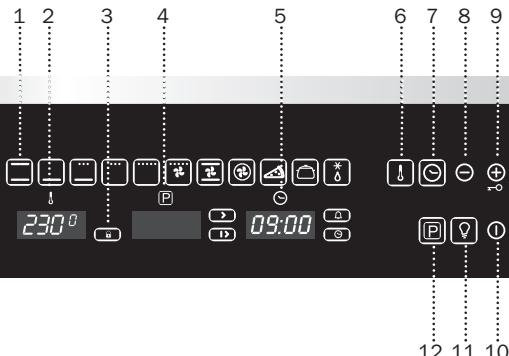
Blocca il forno evitando che possa essere messo in funzione da parte di bambini piccoli. Per attivare questa funzione, toccare il simbolo  per un tempo prolungato, sarà emesso un segnale acustico prolungato e saranno visualizzati dei punti intermittenti intercalati tra le cifre dell'indicatore di temperatura . Il forno a questo punto è bloccato.

Per disattivare la funzione di sicurezza per i bambini, toccare per un tempo prolungato il simbolo  fino a quando viene emesso un segnale acustico lungo.

Attenzione

In caso di interruzione dell'alimentazione elettrica, la programmazione dell'orologio elettronico sarà cancellata e sull'orologio sarà visualizzata l'indicazione 12:00. Sarà quindi necessario procedere a una nuova regolazione e programmazione.

PROGRAMMAZIONE E CONTROLLO DELLA FUNZIONE PIROLITICA



Seguire le istruzioni qui riportate per effettuare un ciclo di pulizia pirolitica:

1 IMPORTANTE: Rimuovere tutti gli accessori (vassoi, griglie, supporti laterali per i vassoi, guide a scorrimento) dall'interno del forno e chiudere lo sportello.

2 Toccare il sensore di accensione (10).

3 Toccare il sensore (12).

4 Successivamente sullo schermo (4) lampeggia l'indicazione P2 (programma 2 di pirolisi) e si illuminano i sensori \oplus e \ominus .

5 A questo punto è possibile modificare il programma pirolitico P1, P2 o P3 toccando i sensori \oplus oppure \ominus , in cui:

P1: Programma minimo. Durata 1 ora.

P2: Programma standard. Durata 1 ora e 30 minuti.

P3: Programma massimo. Durata 2 ore.

6 Una volta selezionato il programma di pirolisi, toccare il sensore (12). Saranno emessi 2 segnali acustici di seguito a conferma del programma scelto.

7 Dopo qualche istante, sullo schermo (4) compare il tempo rimanente al termine del programma selezionato. Lo schermo dell'orologio (5) mostra l'ora attuale. Il forno inizia a riscaldarsi.

8 Dopo qualche istante si illumina la spia di blocco dello sportello (3) e non sarà più possibile aprire lo sportello del forno.

IMPORTANTE: A questo punto, il forno è programmato per effettuare il ciclo di pulizia pirolitica. Mentre si completa questo ciclo, non è possibile selezionare alcuna funzione dell'orologio del forno, tranne la funzione di sicurezza per bambini. Non tentare di aprire lo sportello del forno per evitare di interrompere il processo di pulizia.

- 9** Al termine del ciclo di pulizia pirolitica, sarà emesso un segnale acustico.
- 10** Toccare qualsiasi sensore del forno per silenziare il segnale acustico.
- 11** Il processo di riscaldamento del forno è completo, ma il forno è troppo caldo e non può essere utilizzato. Fino a quando il forno non si raffredda, rimarrà in funzione il motore di raffreddamento e la spia (3) rimane accesa.
- IMPORTANTE**
- A causa delle alte temperature all'interno del forno, il processo di raffreddamento può durare fino a 2 ore.
- 12** Dopo che il forno si è raffreddato, si spegne la spia (3).
- 13** Aprire lo sportello del forno e passare un panno umido all'interno del vano per rimuovere la cenere raccolta durante il ciclo di pulizia. Nelle zone di difficile accesso del forno occorre passare una spugna in fibra non metallica.
- 14** Dopo la pulizia del forno, non dimenticare di rimettere in posizione i supporti e gli accessori.
- 15** Il forno è pronto per una nuova cottura.

ANNULLAMENTO DEL CICLO DI PULIZIA PIROLITICA

Per annullare il programma di pulizia pirolitica, occorre considerare quanto segue:

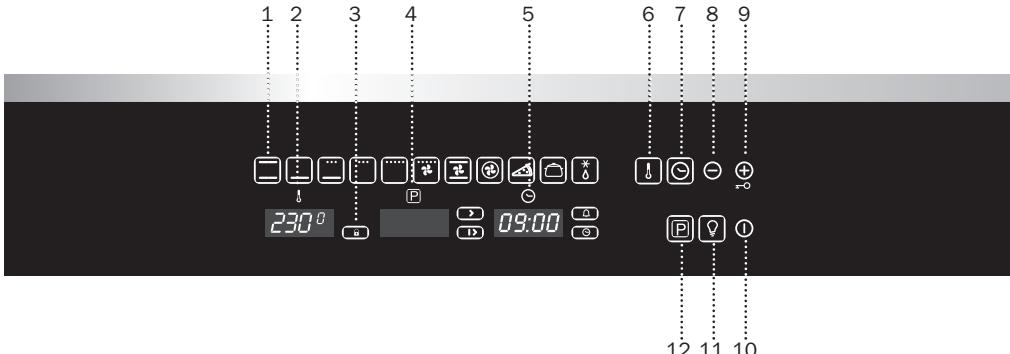
a) Il forno è freddo:

- Spegnere il forno toccando il sensore (10).
- Sullo schermo (4) compare il tempo che resta per lo sblocco dello sportello.
- Quando il tempo arriva a 0:00 e la spia (3) si spegne, sarà possibile aprire lo sportello del forno.

b) Il forno è caldo:

- Spegnere il forno toccando il sensore (10). Sullo schermo centrale (4) compare il tempo 0:00.
- Il motore di raffreddamento del forno è ancora in funzione e la spia di blocco dello sportello (3) è accesa.
- Quando il forno si raffredda, sullo schermo (4) compare il tempo che resta per lo sblocco dello sportello.
- Quando il tempo arriva a 0:00 e la spia (3) si spegne, sarà possibile aprire lo sportello del forno.

PROBLEMI NEL FUNZIONAMENTO DELLA PIROLISI



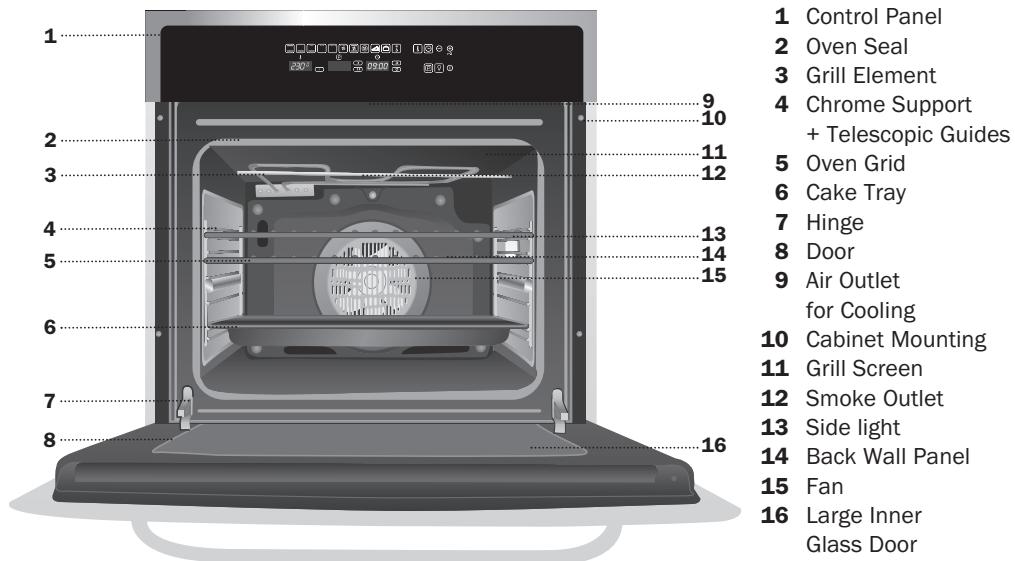
PROBLEMA	CAUSA	SOLUZIONE
Gli accessori e i supporti dei vassoi sono danneggiati.	Non sono stati rimossi prima del ciclo di pulizia pirolitica.	È necessario sostituirlo e rimuoverlo prima dei successivi cicli di pulizia.
Il colore dello smalto è cambiato o sono comparse delle macchie.	La composizione chimica di alcuni alimenti può causare questi cambiamenti dello smalto.	È un caso normale che non pregiudica le proprietà dello smalto.
Sull'indicatore di temperatura (2) lampeggia il simbolo b<u>c</u>:<u>a</u> e si sente un segnale acustico.	Il forno è programmato per effettuare una pirolisi ma la porta è aperta.	Chiudere la porta per dare inizio alla pulizia.
È programmata la funzione pirolitica, il forno funziona correttamente ma la spia (3) non si accende.	La spia (3) non funziona correttamente.	Contattare il Servizio di Assistenza Tecnica.
Il programma di pirolisi si è concluso ma lo sportello del forno è bloccato.	Il forno non si è raffreddato fino a raggiungere la temperatura di sicurezza.	Attendere che il forno si raffreddi e che si spenga la spia (3).
Sull'indicatore di temperatura (2) lampeggia il simbolo E:<u>1</u> e si sente un segnale acustico. Il forno interrompe il riscaldamento.	Lo sportello non si è bloccato. Lo sportello è chiuso male e non si può bloccare.	Toccare qualsiasi sensore per silenziare il segnale acustico. Controllare lo sportello e verificare che sia chiuso bene.

PROBLEMA	CAUSA	SOLUZIONE
Sull'indicatore di temperatura (2) lampeggi il simbolo E:1 e si sente un segnale acustico. Il forno interrompe il riscaldamento.	Lo sportello non si è bloccato. Il blocco dello sportello non funziona.	Toccare qualsiasi sensore per silenziare il segnale acustico. Contattare il Servizio di Assistenza Tecnica.
Sull'indicatore di temperatura (2) lampeggi il simbolo E:1 e si sente un segnale acustico. Il forno interrompe il riscaldamento.	Lo sportello è bloccato ma la spia di blocco dello sportello (3) non si accende.	Toccare i sensori ⊕ e (12) allo stesso tempo per sbloccare lo sportello. Dopodiché contattare il Servizio di Assistenza Tecnica.
Sull'indicatore di temperatura (2) lampeggi il simbolo E:2 e si sente un segnale acustico.	Lo sportello è stato aperto prima che fosse bloccato.	Toccare qualsiasi sensore per silenziare il segnale acustico. Lo schermo (4) mostra il tempo restante prima di poter usare di nuovo il forno. Quando lo schermo indica 0:00, chiudere lo sportello e programmare nuovamente la funzione pirolitica.
Sull'indicatore di temperatura (2) lampeggi il simbolo E:3 e si sente un segnale acustico.	Lo sportello è stato aperto durante la funzione pirolitica. Il blocco dello sportello non funziona.	Contattare il Servizio di Assistenza Tecnica in quanto il cattivo funzionamento del forno può significare un pericolo. Con la funzione pirolitica lo sportello deve rimanere bloccato.
Sull'indicatore di temperatura (2) lampeggi il simbolo E:4 e si sente un segnale acustico. La spia di bloccaggio dello sportello (3) è accesa.	Lo sportello si è bloccato senza che sia stata programmata la pirolisi.	Toccare qualsiasi sensore per silenziare il segnale acustico. L'indicazione E4 continua a lampeggiare e sullo schermo (4) appare il tempo di attesa per lo sblocco dello sportello. Trascorso questo tempo, la spia (3) si spegne e si può aprire lo sportello. Toccare uno dei sensori per eliminare il simbolo E4. Contattare il Servizio di Assistenza Tecnica.

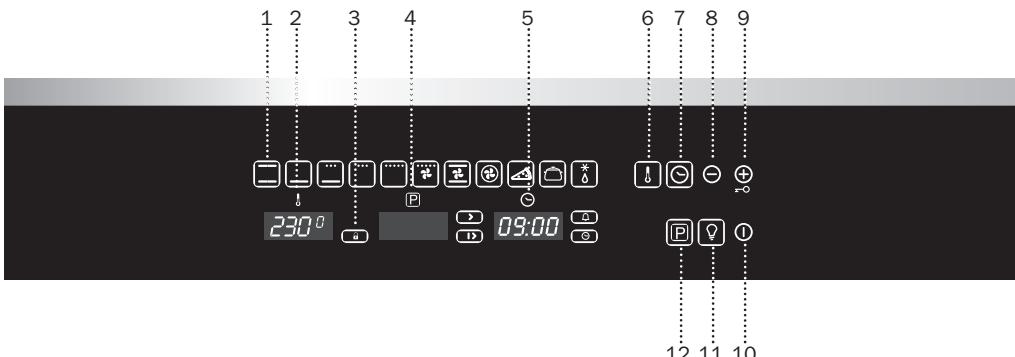
PROBLEMA	CAUSA	SOLUZIONE
		<p>IMPORTANTE Se la temperatura interna del forno è molto alta (oltre 250 °C), lampeggia il simbolo E4, ma senza conto alla rovescia del tempo. Occorre attendere che il forno si raffreddi perché possa iniziare il conto alla rovescia del tempo.</p>
Sull'indicatore della temperatura (2) lampeggia il simbolo E:5 .	L'orologio mostra il conto alla rovescia, ma lo sportello del forno è bloccato.	Lo schermo (4) mostra il tempo restante prima di poter usare di nuovo il forno. Quando lo schermo indica 0:00, la spia (3) si spegne e sarà possibile aprire lo sportello e usare il forno normalmente.
Sono state seguite le indicazioni di cui sopra, ma lo sportello resta bloccato e il forno è freddo.	Senza causa specifica.	Toccare i sensori ⊕ e (12) allo stesso tempo per sbloccare lo sportello.
Lo sportello è sbloccato, la spia (3) è illuminata e sul display centrale appare 0:00.	Durante il processo di annullamento è stato aperto lo sportello prima del tempo di attesa.	Toccare il sensore OFF per visualizzare sullo schermo (4) il tempo restante.

IMPORTANTE

Se malgrado tutte queste indicazioni lo sportello del forno continua a restare bloccato, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica.



Control Panel



- 1** Cooking functions
- 2** Temperature display
- 3** Door lock indicator light
- 4** Pyrolytic function indicator display
- 5** Electronic timer
- 6** Temperature sensor

- 7** Electronic timer sensor
- 8** - Sensor
- 9** + Sensor / Child safety function
- 10** On / Off
- 11** Inside light
- 12** Pyrolytic function sensor



Conventional

This function is for use when baking cakes, where the heat should be even to give a spongy texture.



Lower Element

Heat only comes from beneath. Suitable for warming plates or letting dough rise.



Grill and Lower Element

Ideal for roasts. This function can be used with any size joints of meat.



Grill

Toasting and browning. This function allows the surface to be cooked without affecting the inside of the food. Suitable for flat pieces such as steaks, ribs, fish and toasts.



Maxigrill

For toasting larger surfaces than possible with the Grill function, in addition to greater toasting power for faster food browning.



MaxiGrill with Fan

For even roasting and simultaneous surface browning. Ideal for mixed grills. Perfect for bulky pieces such as poultry and game. The meat should be placed on the oven grid with the tray below to collect meat juices.



Conventional with Fan

Suitable for roasts and cakes. The fan spreads the heat evenly throughout the inside of the oven to reduce cooking time and temperature.



Turbo

The fan spreads the heat coming from an element located at the back of the oven. As a result of the evenly distributed temperature, food can be cooked on two levels at the same time.



Pizza

Ideal for baking pizzas, pies, and fruit tarts or sponges.



Slow cooker

Designed to cook casseroles, stews, etc, in the traditional way, and for all recipes specifying long cooking times and low heat.

For the best results, we recommend using covered casserole pans with lids, first making sure that they can be used in the oven.



Defrosting

Caution

The door must be closed during use with Grill, MaxiGrill or MaxiGrill with Fan.

Recommendations for Defrosting Food

The defrost function works by means of a 2-level system of hot air. HI is for meats in general and LO is for fish, cakes, pastries and bread. When selecting the defrost function, select HI or LO on the temperature display by pressing on the temperature sensor  and then the  or  sensors.

- Meat and fish do not need to be completely thawed before cooking. Condiments can be added once the surface is soft.
- Food should always be cooked after defrosting.
- Do not refreeze defrosted food.

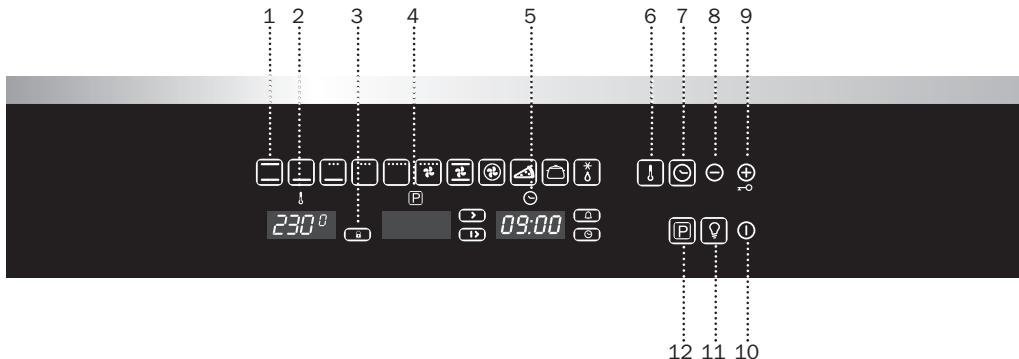
- Unpackaged food should be placed on the oven tray or on a dish.
- Defrost large pieces of meat or fish by placing them over the grid with a tray underneath to collect any liquid.

See the following chart for defrosting times and temperature levels:

FOOD	LO LEVEL		HI LEVEL	
	Weight	Time	Weight	Time
Bread	½ Kg	35 mins		
Cake	½ Kg	25 mins		
Fish	½ Kg	30 mins		
Fish	1 Kg	40 mins		
Chicken			1 Kg	75 mins
Chicken			1,5 Kg	90 mins
Rib steak			½ Kg	40 mins
Minced meat			½ Kg	60 mins
Minced meat			1 Kg	120 mins

The times shown in the chart are a guide. The time needed for defrosting will depend on the temperature of the room, weight of the food and how frozen it is.

Oven Use



Use of the electronic timer

Caution

The electronic clock features Touch-Control technology. To operate, simply touch the glass control symbols with your fingertip.

The touch control sensitivity continuously adapts to changing conditions. Ensure that the glass front of the control panel is clean and free of any obstacles when turning on the oven.

If the clock does not respond correctly when you touch the glass, you will need to turn off the oven for a few seconds and then turn it back on. By doing this, the sensors adjust automatically and will react once more to fingertip control.

Setting the Electronic Clock

When turning your oven on, you will see the clock flashing 12:00 ⊖. Set the clock by touching the + or - symbols on the glass. You will hear 2 beeps confirming the time has been set.

If you want to change the time, touch the clock sensor ⊖ until the indicator flashes ⊖. Change the time by touching the + or - symbols. The two beeps you hear after that will confirm the new time has been set.

Manual Operation

After setting the clock, the oven is ready for use:

- 1 Press the On sensor ①.
- 2 Press on the desired cooking function symbol.
- 3 The temperature display 1 will show the preset temperature for that cooking function. Press on the temperature sensor 1 to change it. Select the desired temperature by pressing on the + or - sensors.
- 4 The top oven cavity will start to heat up. Functions 1 1 1 1 1 and 1 will start the fast preheating function for a few minutes. The oven will beep when it reaches the selected temperature.

Caution: this preheating function turns on the turbo motor at the back of the top oven cavity.

- 5 During oven heating, the ° display will flash to show that the food is being heated.
- 6 Press on the Off sensor ① to stop cooking.

Caution

When cooking has finished, you will notice that oven cooling feature will work until the temperature inside the oven has been suitably lowered.

Oven Lighting

The inside light will go on:

- When the oven door is open. If the door is not closed after a certain time, the light will turn off to reduce power consumption.
- When any cooking function is selected. The light will turn off after a certain time.

If you want to turn the light on during cooking, just touch the Oven Light sensor . If you keep your finger on this sensor for a few seconds, the light will stay on throughout cooking.

IMPORTANT

During the pyrolytic cleaning function, the inside light will not turn on.

Electronic Clock Functions

Cooking Time: This function allows you to programme cooking time length, after which the oven will turn off automatically.

Cooking Stop Time: This function allows you to programme the time for cooking to stop, after which the oven will turn off automatically.

Cooking Time and Cooking Stop Time: This function allows both cooking time length and the stop time to be programmed. With this function, the oven switches on automatically at the set time and operates for the cooking time it has been programmed for. It switches itself off automatically at the entered stop time.

Timer Alarm: A beep will go sound when the set time has finished, whether the oven is on or off.

Child safety: This function locks the oven, preventing small children from playing with it.

Programming the Timer Alarm

1 Press on the clock sensor  several times until the symbol  lights up.

2 Select the length of time after which you want the alarm to sound by pressing on the  or  sensors.

3 You will then hear two beeps, the display will show the time left before the alarm sounds and the symbol  will flash slowly, indicating that the timer has been set.

4 Once the programmed time has passed, an alarm will sound and the symbol  will begin to flash more quickly.

5 Press on any sensor on the control panel to stop the alarm.

You can change the programmed time whenever you want by touching the clock sensor  until the symbol  flashes, and then touching the  or  sensors. The two beeps you hear after that will confirm the new time has been set.

Programming Cooking Time

1 Press on the clock sensor . The symbol  will light up.

2 Select the cooking time by pressing the  or  sensors.

3 Two consecutive beeps will then sound and the display will show the remaining cooking time. The symbol  will flash slowly to indicate that the oven will switch itself automatically.

4 Select a cooking function and temperature.

5 Once the cooking time is complete, the oven will turn off, an alarm will sound and the  symbol will flash more quickly.

6 Press on any sensor on the control panel to stop the alarm.

You can change the programmed time whenever you want by touching the clock sensor  and then on the  or  sensors. The two beeps you hear after that will confirm the new time has been set.

Programming the Cooking Stop Time

- 1** Press on the clock sensor  several times until the symbol  lights up.
- 2** Select the cooking stop time by pressing the  or  sensors.
- 3** Two consecutive beeps will then sound and the display will show the remaining cooking time. The  symbol will flash slowly to indicate that the oven will switch itself automatically.
- 4** Select a cooking function and temperature.
- 5** Once it is the set time, the oven will turn off, an alarm will sound and the  symbol will flash more quickly.
- 6** Press on any sensor on the control panel to stop the alarm.

You can change the programmed cooking stop time at any moment by pressing on the clock sensor  until the  symbol flashes and then by pressing on the  or  sensors. The two beeps you hear after that will confirm the new time has been set.

You can use this function even if you are already cooking with the oven. If this is the case, follow all of the above instructions except No. 4.

Programming Cooking Time and Cooking Stop Time

- 1** Press on the clock sensor . The symbol  will light up.
- 2** Select the cooking time by pressing the  or  sensors.
- 3** Two consecutive beeps will then sound, and the display will show the remaining cooking time. The  symbol will flash slowly.
- 4** Press on the clock sensor  several times until the symbol  lights up.
- 5** Select the cooking stop time by pressing the  or  sensors.

6 This will be confirmed by two beeps. The current time will show on the display and the  symbol will remain lit.

- 7** Select a cooking function and temperature.
- 8** The oven will remain off, with the  symbol lit and the  symbol flashing slowly. The clock will show the current time and the inside light will remain off. The oven is now programmed.
- 9** When it is time to start cooking, the oven will switch on and will operate for the programmed cooking time. The clock display will show the remaining cooking time.
- 10** Once the set time is reached, the oven will turn off, an alarm will sound and the  and  symbols will flash.
- 11** Press on any sensor on the control panel to stop the alarm.

If you wish to change the cooking stop time while cooking is in progress, press on the clock sensor  until the  symbol flashes. You can then change the cooking stop time by pressing on the  or  sensors. The two beeps you hear after that will confirm the new time has been set.

Child Safety Function

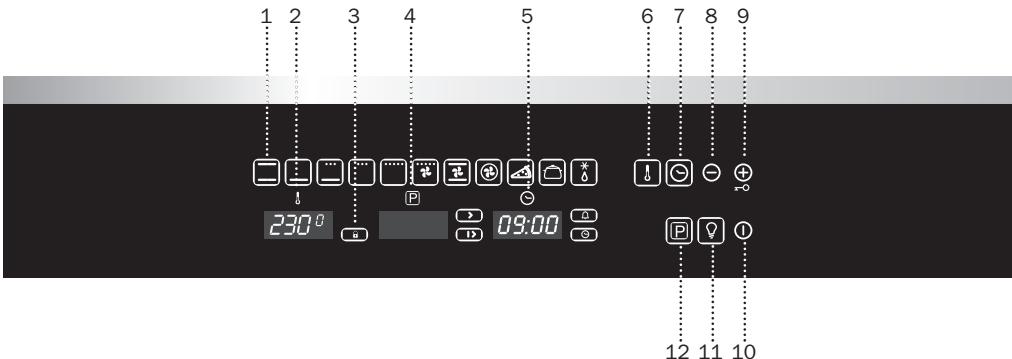
This function locks the oven, preventing small children from playing with it. To turn on the function, press on the  symbol until you hear a long beep and see several flashing dots between the digits of the temperature display . The oven is now locked.

To turn off the child lock, keep the  symbol pressed until a long beep sounds.

Caution

In the event of power failure, your electronic clock timer settings will be erased and 12:00 will flash on the clock display. Reset the clock and programme again.

PROGRAMMING AND OPERATING THE PYROLYtic FUNCTION



Follow the instructions below to carry out a pyrolytic cleaning cycle:

1 IMPORTANT: Remove all accessories (shelves, grids, side supports to hold up the shelves, telescopic guide rails) from inside the oven and close the oven door.

2 Touch the On / Off sensor (10).

3 Touch sensor (12).

4 You will see P2 (pyrolytic programme 2) flashing on the display (4) and the \oplus and \ominus sensors will light up.

5 You can now change the pyrolytic programme to P1, P2 or P3 by pressing the \oplus or \ominus sensors:

P1: Minimum programme. Duration 1 hour

P2: Standard programme. Duration 1 hour and 30 minutes

P3: Maximum programme. Duration 2 hours

6 Once the pyrolytic programme is selected, touch sensor (12). You will hear a double beep confirming that the programme is set.

7 After a short time, you will see the time remaining for the selected programme on the display (4) to end. You will see the current time on the timer display (5). The oven will start to heat up.

8 After a brief time, the door lock indicator light (3) will turn on and you will not be able to open the oven door.

IMPORTANT: At this point, the oven is programmed and the pyrolytic cleaning cycle is underway. During the cycle, none of the timer functions can be selected, except the child lock. Do not try to open the oven door as it may interrupt the cleaning process.

9 When the pyrolytic cleaning cycle has finished, you will hear an alarm.

10 Touch any of the oven's sensors to stop the alarm.

11 The oven's heating process has finished. However, the oven is extremely hot and cannot be used. The cooling motor will operate and the indicator light (3) remain on until the oven cools down.

IMPORTANT

The cooling process may last up to 2 hours owing to the high temperatures inside the oven.

12 Once the oven has cooled down, indicator light (3) will automatically turn off.

13 Open the oven door and wipe the inside with a damp cloth, cleaning up the ash from the cleaning cycle. Areas in the oven that are difficult to access will need to be cleaned with a non-metallic fibre scourer.

14 Once the oven is clean, do not forget to replace the supports and accessories.

15 The oven is now ready to be used again.

IMPORTANT: If any incidents are detected in the programming and operation of this function, consult the section "Incidents while Operating the Pyrolytic Function".

CANCELLING THE PYROLYTIC CLEANING CYCLE

To cancel the pyrolytic cleaning cycle, remember:

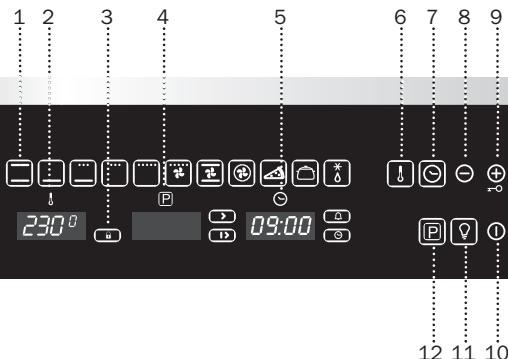
a) The oven is cold:

- Switch off the oven by touching sensor (10).
- You will see the time remaining until the door unlocks on the display (4).
- When this time gets to 0:00 and indicator light (3) turns off, you will be able to open the oven door.

b) The oven is hot:

- Switch off the oven by touching sensor (10). The time 0:00 will be shown on the central display (4).
- The oven's cooling motor will continue to operate and the door lock indicator light (3) will be lit up.
- When the electronics detect that the oven is cold, you will see the time remaining until the door unlocks on the display (4).
- When this time gets to 0:00 and indicator light (3) turns off, you will be able to open the oven door.

INCIDENTS WHEN OPERATING THE PYROLYtic FUNCTION



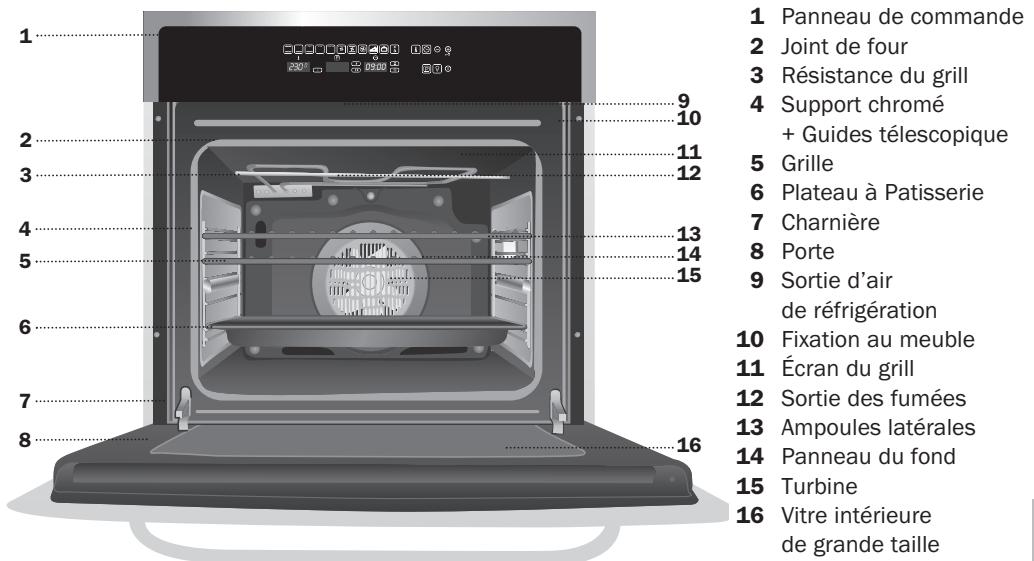
INCIDENT	CAUSE	SOLUTION
My accessories and shelf supports are damaged.	You have not removed the accessories and supports during the pyrolytic cleaning cycle.	You must replace them and remove them in later cleaning cycles.
The enamel colour has changed or stains have appeared.	The chemical composition of some foodstuffs may cause changes in the enamel.	This is normal and does not damage the properties of the enamel.
A flashing symbol E:1 appears on the temperature display (2) and an alarm sounds.	The oven is programmed to carry out a pyrolytic cleaning cycle but the door is open.	Close the door to enable the function to be carried out.
I have programmed the pyrolytic function, the oven is working properly but indicator light (3) is not lit up.	Indicator light (3) does not work properly.	Call the Technical Assistance Service.
The pyrolytic programme has finished but the oven door is locked.	The oven has not cooled down to the safe temperature.	Wait until the oven cools down and indicator light (3) turns off.
A flashing symbol E:1 appears on the temperature display (2) and an alarm sounds. The oven has stopped heating up.	The oven door has not been locked. The door is not closed properly and cannot be locked.	Touch any sensor to stop the alarm. Check the door and make sure that it is closed properly.

INCIDENT	CAUSE	SOLUTION
A flashing symbol E:1 appears on the temperature display (2) and an alarm sounds. The oven has stopped heating up.	The oven door has not been locked. The door lock has not worked.	Touch any sensor to stop the alarm. Call the Technical Assistance Service.
A flashing symbol E:1 appears on the temperature display (2) and an alarm sounds. The oven has stopped heating up.	The door is locked but the door lock indicator light (3) does not light up.	Touch sensors ⊕ and (12) at the same time and the door should unlock. Call the Technical Assistance Service.
A flashing symbol E:2 appears on the temperature display (2) and an alarm sounds.	You have opened the door before it has been locked.	Touch any sensor to stop the alarm. You will see the time left before the oven can be used again on the display (4). When the display shows 0:00, close the door before programming the pyrolytic function again.
A flashing symbol E:3 appears on the temperature display (2) and an alarm sounds.	You have opened the door during the pyrolytic function. The door lock has not worked.	Call the Technical Assistance Service - your oven is operating in potentially dangerous conditions. The door should be locked with the pyrolytic function.
A flashing symbol E:4 appears on the temperature display (2) and an alarm sounds. You will see that the door lock indicator light (3) is on.	The door has been locked without a pyrolytic cleaning cycle being programmed.	Touch any sensor to stop the alarm. The E4 symbol will continue to flash and the time remaining until the door is unlocked will be shown on the display (4). After this time, indicator light (3) will turn off and you will be able to open the door. Touch any sensor to remove the symbol E4. Call the Technical Assistance Service.

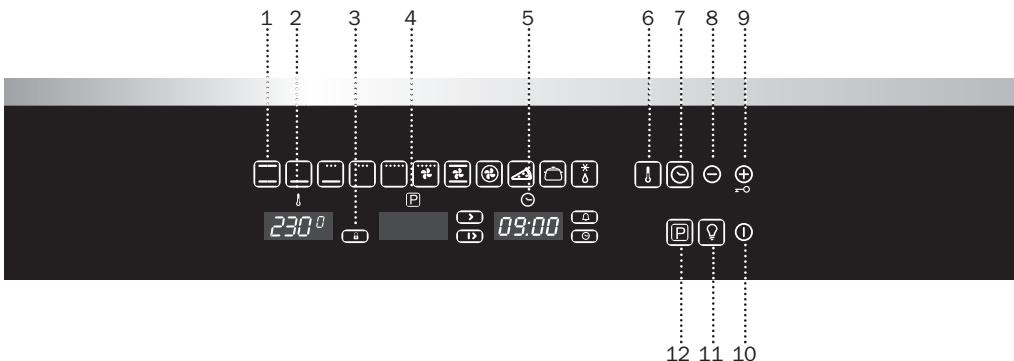
INCIDENT	CAUSE	SOLUTION
		<p>IMPORTANT</p> <p>If the temperature inside the oven is very high (above 250 °C), you will see that E4 flashes but the time does not start to count down. You should wait until the oven cools down, when the countdown will begin.</p>
A flashing symbol E:5 appears on the temperature display (2).	The oven's clock is set but the oven door is locked.	You will see the time left before the oven can be used again on the display (4). When the display shows 0:00, indicator light (3) will turn off and you will be able to open the oven door and use the oven as normal.
I have followed the above instructions but the door is still locked and the oven is cold.	No specific cause	Press sensors ⊕ and (12) at the same time and the door should unlock.
The door is locked, indicator light (3) is on and 0:00 is shown on the central display.	During the cancellation process, you have not waited for the time to finish and have opened the door too early.	Touch the OFF sensor and you will see the remaining time on the display (4).

IMPORTANT

Should the oven door be still locked even though you have followed all these instructions, please contact the Technical Assistance Service.



Panneau frontal de commande



- 1** Fonctions de cuisson
- 2** Indicateur de température
- 3** Voyant de verrouillage de porte
- 4** Écran indicateur de la fonction pyrolyse
- 5** Horloge électronique
- 6** Symbole de température

- 7** Symbole horloge électronique
- 8** Symbole -
- 9** Symbole + / Fonction sécurité enfants
- 10** Mise en marche / Arrêt
- 11** Lumière intérieure
- 12** Symbole fonction pyrolyse



Traditional

On l'utilise pour faire des gâteaux ou des tartes pour lesquels la chaleur de cuisson doit être uniforme et pour obtenir une texture spongieuse.



Traditional à turbine

Idéal pour les rôtis et les gâteaux. Le ventilateur répartit la chaleur de façon uniforme à l'intérieur du four, réduisant le temps et la température de cuisson.



Sole

Chaleur seulement depuis la partie inférieure. Idéale pour chauffer des plats ou faire lever des pâtes à gâteaux et autres.



Turbo

La turbine répartit la chaleur provenant de la résistance située à l'arrière du four. L'uniformité de la température générée permet de cuisiner sur 2 hauteurs en même temps.



Grill et sole

Spécialement conçus pour les rôtis. Ils peuvent être utilisés pour tout type de morceaux, indépendamment de la taille.



Pizza

Spécialement conçu pour la cuisson des pizzas, tartelettes et gâteaux fourrés aux fruits.



Grill

Gratins et rôtis en cuisson superficielle. Il permet de dorer la couche externe sans modifier l'intérieur des aliments. Conseillé pour des morceaux plats tels que le bifteck, les côtelettes, le poisson, les tartines.



À feu lent

Spécialement conçu pour cuisiner les viandes en sauce, à l'étouffée, etc... de manière traditionnelle, et en général pour les recettes qui demandent une cuisson « à feu lent », avec des temps de cuisson particulièrement longs et des températures basses.



Maxigrill

Il permet de gratiner de plus grandes surfaces que le grill, à une puissance plus importante, pour dorner plus rapidement les aliments.



Décongélation



Maxigrill à turbine

Il permet de rôtir de façon uniforme et de dorer en même temps la surface. Idéal pour les grillades. Spécialement conçu pour les pièces de grande taille, comme les volailles, le gibier... Il est recommandé de disposer la pièce de viande sur la grille du four et de placer la plaque en-dessous, pour l'écoulement du jus.

Attention

Lors de l'utilisation de la fonction grill, maxigrill ou maxigrill à turbine, la porte doit rester fermée.

Recommandations pour la décongélation des aliments

La décongélation se réalise grâce à un système d'air chaud à 2 niveaux, le niveau HI pour les viandes en général, et le niveau LO pour les poissons, les pâtisseries et le pain. Lorsque la fonction décongélation est sélectionnée, il est possible de choisir les niveaux HI ou LO sur l'afficheur de température, en appuyant sur le symbole  et ensuite sur les symboles  ou .

- Les aliments sans emballage doivent être placés sur la plaque du four ou dans un plat.
- Pour décongeler de grosses pièces de viande ou de poisson, il faut les disposer sur la grille et placer une plaque dessous pour récupérer les liquides.

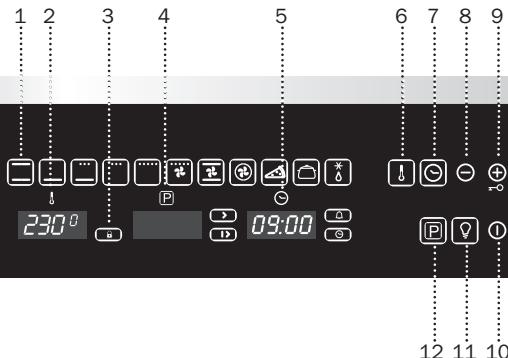
- Les viandes et les poissons n'ont pas besoin d'être totalement décongelés pour être cuisinés. Il suffit que la surface soit tendre pour pouvoir ajouter les condiments.
- Il faut toujours cuisiner l'aliment après l'avoir décongelé.
- Ne pas recongeler un aliment déjà décongelé.

Pour les temps de décongélation et le niveau à sélectionner, se reporter au tableau suivant :

ALIMENT	NIVEAU LO		NIVEAU HI	
	Peso	Tempo	Peso	Tempo
Pain	½ Kg	35 min		
Tarte	½ Kg	25 min		
Poisson	½ Kg	30 min		
Poisson	1 Kg	40 min		
Poulet			1 Kg	75 min
Poulet			1,5 Kg	90 min
Côte			½ Kg	40 min
Viande hachée			½ Kg	60 min
Viande hachée			1 Kg	120 min

Les temps sont fournis dans le tableau à titre indicatif, le temps de décongélation dépendra de la température ambiante, du poids de l'aliment et du degré de congélation de l'aliment.

Fonctionnement du four



Utilisation de l'horloge électronique

Attention

Cette horloge électronique est équipée de la technologie Touch-Control. Pour l'utiliser, il suffit d'appuyer sur les symboles représentés sur la vitre.

La sensibilité du panneau tactile s'adapte constamment aux conditions ambiantes. Lorsque vous branchez le four au réseau électrique, veillez à ce que la surface vitrée de la façade soit propre et ne présente aucun obstacle.

Si l'horloge ne répond pas correctement lorsque vous touchez la vitre avec le doigt, il faut alors débrancher le four du réseau électrique puis le rebrancher après un court instant. Le réglage des capteurs se fait automatiquement et ces derniers réagiront lorsque vous toucherez les commandes tactiles.

Réglage de l'heure sur l'horloge électronique

En allumant le four, vous pourrez voir que l'horloge clignote sur 12:00 et \ominus . Appuyez sur les symboles \oplus ou \ominus pour mettre l'horloge à l'heure. Vous entendrez ensuite deux bips confirmant le réglage.

Si vous voulez modifier l'heure, appuyez plusieurs fois sur le symbole de l'horloge \odot jusqu'à ce que le témoin \ominus clignote. En appuyant sur les symboles \oplus ou \ominus vous pourrez modifier l'heure. Vous entendrez

ensuite deux bips consécutifs confirmant la modification effectuée.

Fonctionnement manuel

Une fois l'horloge réglée, votre four est prêt à fonctionner :

- 1 Appuyez sur le symbole de Mise en Marche $\textcircled{1}$.
- 2 Appuyez sur le symbole de la fonction de cuisson sélectionnée.
- 3 L'indicateur de température $\textcircled{1}$ indiquera une température préréglée pour cette cuisson. Si vous souhaitez la modifier, il suffit d'appuyer sur le symbole de température $\textcircled{1}$ puis d'appuyer sur les symboles \oplus ou \ominus pour sélectionner la température désirée.
- 4 La cavité supérieure du four commencera à chauffer. Avec les fonctions $\textcircled{1}$, la fonction de préchauffage rapide sera activée pendant quelques minutes. Lorsque la température sélectionnée est atteinte, le four émettra un signal sonore.
- 5 Attention : avec cette fonction de préchauffage, le moteur turbo situé au fond de la cavité supérieure du four s'active.
- 6 Pendant le chauffage, l'indicateur $\textcircled{1}$ clignote pour indiquer la transmission de chaleur à l'aliment.
- 7 Pour interrompre la cuisson, il faut appuyer sur le symbole Arrêt $\textcircled{1}$.

Attention

À la fin de la cuisson, vous verrez que le refroidissement du four continue à fonctionner jusqu'à ce que l'intérieur du four réduise sa température de manière appropriée.

Éclairage du four

La lumière à l'intérieur du four s'allumera

- lorsque l'on ouvre la porte du four. Au bout d'un certain temps sans fermer la porte du four, la lumière s'éteindra pour réduire la consommation électrique.
- Lorsque l'on sélectionne une fonction de cuisson. Au bout d'un moment, la lumière s'éteindra.

Si vous souhaitez allumer la lumière pendant la cuisson, il suffit d'appuyer sur le symbole de lumière intérieure . Si vous appuyez sur le symbole de manière prolongée, la lumière restera allumée pendant toute la cuisson.

IMPORTANT

La lumière intérieure du four ne s'allumera pas au cours de la fonction de nettoyage pyrolytique.

Fonctions de l'horloge électronique

Durée de cuisson : permet de cuisiner durant un temps sélectionné, puis, le four s'éteint automatiquement.

Heure de fin de cuisson : permet de cuisiner jusqu'à une heure établie, puis, le four s'éteint automatiquement.

Durée et fin de cuisson : permet de programmer la durée et l'heure de fin de cuisson. Cette fonction permet une mise en marche automatique du four à l'heure choisie, et pour la durée de cuisson sélectionnée (durée). Le four s'éteindra automatiquement à l'heure programmée (fin de cuisson).

Avertisseur : Une fois la durée programmée écoulée, un signal sonore retentit, que le four soit allumé ou éteint.

Sécurité enfants : Cette fonction verrouille le four, ce qui évite que les enfants en bas âge le manipulent.

Programmation de l'avertisseur

1 Appuyez à plusieurs reprises sur le symbole de l'horloge  jusqu'à ce que le symbole  s'allume.

2 Sélectionnez le temps après lequel vous souhaitez que l'horloge sonne en appuyant sur les symboles  ou .

3 Il y aura ensuite 2 bips consécutifs indiquant le temps restant avant que l'horloge ne sonne et le symbole  clignotera lentement, indiquant que l'avertisseur est bien programmé.

4 Une fois la durée programmée écoulée, un signal sonore retentira et le symbole  clignotera plus rapidement.

5 Appuyez sur n'importe quel symbole de la façade pour arrêter le signal sonore.

Vous pouvez modifier le temps sélectionné à tout moment, en appuyant à plusieurs reprises sur le symbole de l'horloge  jusqu'à ce que le symbole  clignote, puis en appuyant sur les symboles  ou . Vous entendrez ensuite deux bips consécutifs confirmant la modification effectuée.

Programmation de la durée de cuisson

1 Appuyez sur le symbole de l'horloge , le symbole  s'allumera.

2 Sélectionnez la durée de cuisson, en appuyant sur  ou .

3 Il y aura ensuite 2 bips consécutifs, indiquant le temps de cuisson restant, et le symbole  clignotera lentement, indiquant que votre four s'éteindra automatiquement.

4 Sélectionnez une fonction et une température de cuisson.

5 Une fois la durée de cuisson écoulée, le four s'éteindra, l'avertisseur sonore retentira et le symbole  clignotera plus rapidement.

6 Appuyez sur n'importe quel symbole de la façade pour arrêter le signal sonore.

À tout moment, vous pouvez modifier le temps sélectionné en appuyant sur le symbole de l'horloge , et en appuyant ensuite sur les symboles  ou . Vous entendrez ensuite deux bips consécutifs confirmant la modification effectuée.

Programmation de l'heure de fin de cuisson

1 Appuyez à plusieurs reprises sur le symbole de l'horloge  jusqu'à ce que le symbole  s'allume.

2 Sélectionnez l'heure de fin de la cuisson, en appuyant sur les symboles  ou .

3 Il y aura ensuite 2 bips consécutifs, indiquant le temps de cuisson restant, et le symbole  clignotera lentement, indiquant que votre four s'éteindra automatiquement.

4 Sélectionnez une fonction et une température de cuisson.

5 Une fois l'heure sélectionnée atteinte, le four s'éteindra, l'avertisseur sonore retentira, et le symbole  clignotera plus rapidement.

6 Appuyez sur n'importe quel symbole de la façade pour arrêter le signal sonore.

À tout moment, vous pouvez modifier l'heure de fin sélectionnée, en appuyant à plusieurs reprises sur le symbole de l'horloge  jusqu'à ce que le symbole  clignote, puis en appuyant sur les symboles  ou . Vous entendrez ensuite deux bips consécutifs confirmant la modification effectuée.

Vous pouvez utiliser cette fonction même en cours de cuisson. Il suffit alors de suivre ces mêmes instructions, à l'exception de l'étape 4.

Programmation de la durée et de la fin de cuisson

1 Appuyez sur le symbole de l'horloge , le symbole  s'allumera.

2 Sélectionnez la durée, en appuyant sur  ou .

3 Il y aura ensuite 2 bips consécutifs, le temps de cuisson restant s'affichera et le symbole  clignotera lentement.

4 Appuyez à plusieurs reprises sur le symbole de l'horloge  jusqu'à ce que le symbole  s'allume.

5 Sélectionnez l'heure de fin de la cuisson, en appuyant sur les symboles  ou .

6 Il y aura ensuite 2 bips consécutifs, l'heure actuelle s'affichera et le symbole  restera allumé.

7 Sélectionnez une fonction et une température de cuisson.

8 Le four restera éteint, le symbole  allumé, et le symbole  clignotera lentement. L'afficheur de l'horloge indiquera l'heure actuelle et la lumière intérieure restera éteinte. Votre four est programmé.

9 Lorsqu'il est l'heure de lancer la cuisson, le four se mettra en marche et la cuisson s'effectuera pendant la durée sélectionnée. L'afficheur de l'horloge indiquera le temps de cuisson restant.

10 Une fois l'heure sélectionnée atteinte, le four s'éteindra, l'avertisseur sonore retentira, et les symboles  et  clignoteront.

11 Appuyez sur n'importe quel symbole de la façade pour arrêter le signal sonore.

Si au cours de la cuisson, vous voulez modifier l'heure de fin, appuyez à plusieurs reprises sur le symbole de l'horloge  jusqu'à ce que le symbole  clignote. À ce moment, vous pouvez modifier l'heure de fin en appuyant sur les symboles  ou . Vous entendrez ensuite 2 bips confirmant la modification effectuée.

Fonction sécurité enfants

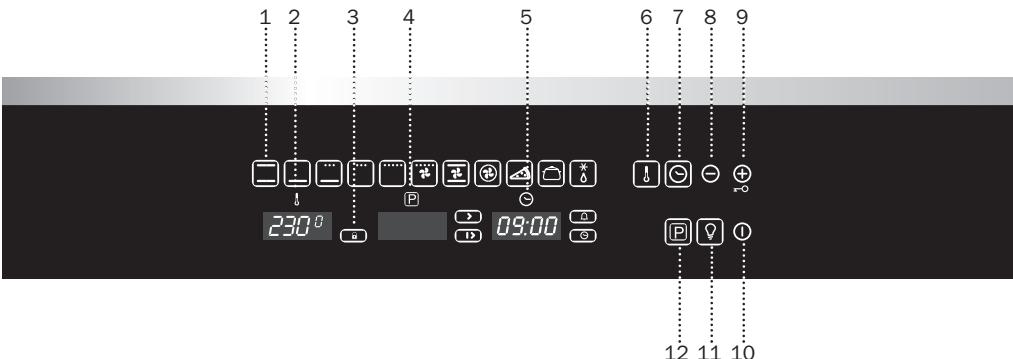
Cette fonction verrouille le four, ce qui évite que les enfants en bas âge le manipulent. Pour activer cette fonction, appuyez sur le symbole  de manière prolongée, un long bip retentira et des points clignotants apparaîtront entre les chiffres de l'indicateur de température . Votre four est verrouillé.

Pour désactiver la fonction de sécurité enfants, il faut appuyer de manière prolongée sur le symbole  et entendre un bip prolongé.

Attention

En cas de coupure de courant, toute la programmation de l'horloge électronique sera effacée et l'indication 12:00 clignotera sur l'afficheur de l'horloge. Il vous faudra alors remettre l'horloge à l'heure et procéder à une nouvelle programmation.

PROGRAMMATION ET UTILISATION DE LA FONCTION PYROLYSE



Suivez les instructions suivantes pour réaliser un cycle de nettoyage pyrolytique :

1 IMPORTANT : Retirez tous les accessoires (plaques, grilles, supports latéraux pour placer les plaques, rails télescopiques) de l'intérieur du four et fermez la porte.

2 Appuyez sur le symbole de mise en marche (10).

3 Appuyez sur le symbole (12).

4 L'écran (4) affiche ensuite l'indication P2 (programme 2 de pyrolyse) qui clignote et les symboles \oplus et \ominus s'allument.

5 À ce moment, il est possible de passer au programme de pyrolyse P1, P2 ou P3 en appuyant sur les touches \oplus ou \ominus :

P1 : Programme minimum. Durée 1 heure

P2 : Programme standard. Durée 1 heure et 30 minutes

P3 : Programme maximum. Durée 2 heures

6 Une fois le programme de pyrolyse sélectionné, appuyez sur le symbole (12). Vous entendrez 2 bips consécutifs qui confirmeront la programmation choisie.

7 Après un court instant, l'écran (4) indiquera le temps restant avant la fin du programme sélectionnée. L'écran de l'horloge (5) indiquera l'heure actuelle. Le four commencera alors le préchauffage.

8 Après un bref instant, le voyant de verrouillage de porte (3) s'allumera et il sera impossible d'ouvrir la porte du four.

IMPORTANT : Une fois arrivé à ce stade, le four est programmé et effectue le cycle de nettoyage pyrolytique. Durant ce cycle, vous ne pourrez sélectionner aucune fonction de l'horloge du four sauf la fonction sécurité pour les enfants. N'essayez pas non plus d'ouvrir la porte du four au risque d'interrompre le processus de nettoyage.

- 9** Une fois le cycle de nettoyage pyrolytique achevé, vous entendrez un signal sonore.
- 10** Appuyez sur n'importe quel symbole du four pour arrêter le signal sonore.
- 11** Une fois le processus de préchauffage du four terminé, le four restera très chaud et ne pourra être utilisé. Vous observerez que le moteur de refroidissement continue à fonctionner et que le voyant (3) reste allumé jusqu'à ce que le four ne refroidisse.

IMPORTANT

En raison des fortes températures à l'intérieur du four, le processus de refroidissement peut durer jusqu'à 2 heures.

- 12** Une fois que votre four se sera refroidi, le voyant (3) s'éteindra.

13 Ouvrez la porte du four et passez un chiffon humide à l'intérieur de la cavité afin de retirer la cendre obtenue pendant le cycle de nettoyage. Dans les coins difficiles d'accès à l'intérieur du four, il faudra utiliser une éponge en fibre non métallique.

14 Une fois l'intérieur du four propre, n'oubliez pas de remettre les supports et les ustensiles.

15 Le four est prêt pour une prochaine utilisation.

IMPORTANT : Si vous repérez un quelconque problème dans la programmation et l'utilisation de cette fonction, reportez-vous au chapitre « Problèmes d'utilisation de la fonction pyrolyse ».

ANNULATION DU CYCLE DE NETTOYAGE PYROLYTIQUE

Pour annuler le programme de nettoyage pyrolytique, il faut tenir compte des éléments suivants :

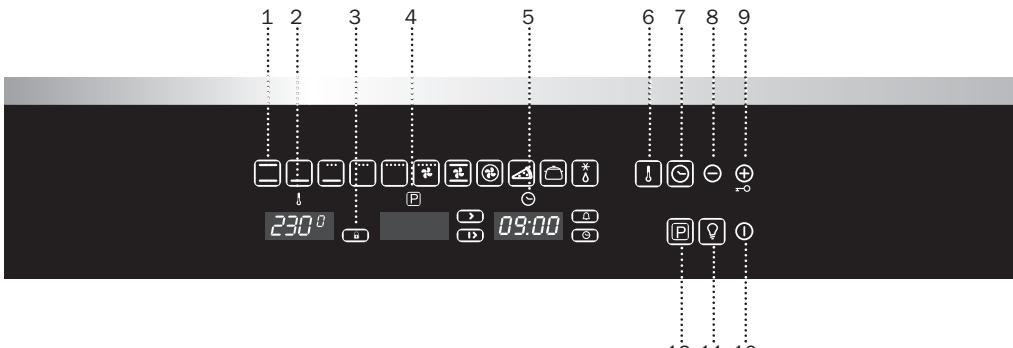
a) Le four est froid :

- Éteignez le four en appuyant sur le symbole (10).
- Le temps restant avant le déverrouillage de la porte apparaîtra sur l'écran (4).
- Lorsque ce temps arrivera à 0:00 et que le voyant (3) sera éteint, il sera enfin possible d'ouvrir la porte du four.

b) Le four est chaud :

- Éteignez le four en appuyant sur le symbole (10). L'écran central (4) indiquera le temps 0:00.
- Le moteur de refroidissement du four continue à fonctionner et le voyant de verrouillage de porte (3) est allumé.
- Lorsque l'électronique détectera que le four est froid, le temps restant avant le déverrouillage de la porte apparaîtra sur l'écran (4).
- Lorsque ce temps arrivera à 0:00 et que le voyant (3) sera éteint, il sera enfin possible d'ouvrir la porte du four.

PROBLÈMES D'UTILISATION DE LA FONCTION PYROLYSE



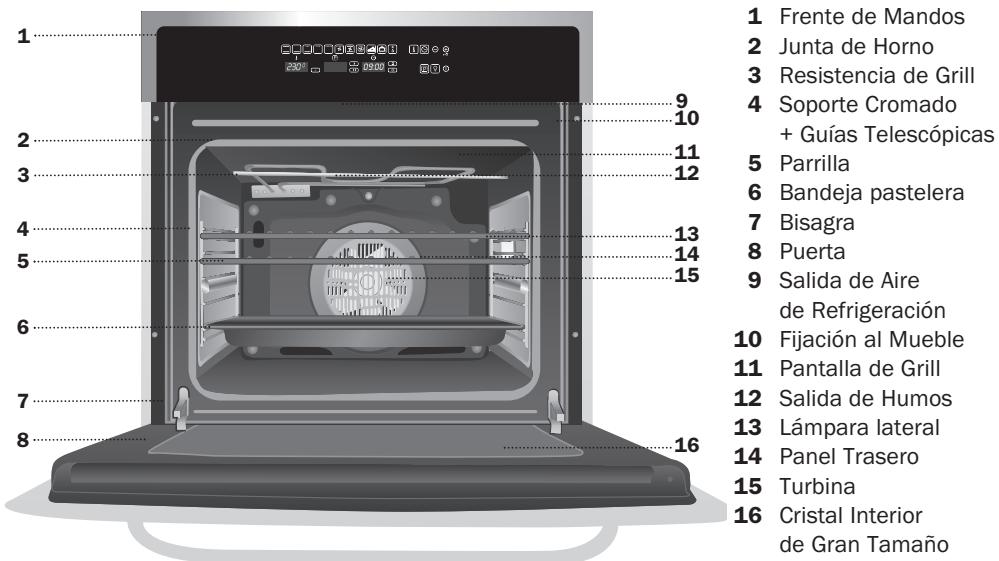
PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
Mes accessoires et supports de fixation des plaques sont endommagés.	Vous ne les avez pas enlevés lorsque vous avez lancé un processus de nettoyage pyrolytique.	Il faut les remplacer par des éléments neufs et les retirer du four lors des prochains cycles de nettoyage.
La couleur de l'émail a changé ou des taches ont fait leur apparition.	La composition chimique de certains aliments peut provoquer ces changements sur l'émail.	C'est un processus normal qui n'affecte pas les propriétés de l'émail.
Le symbole 00:00 clignote sur l'indicateur de température (2) et un signal sonore retentit.	Le four est programmé pour réaliser une pyrolyse mais la porte est ouverte.	Veuillez fermer la porte pour que la fonction soit réalisée.
J'ai programmé la fonction pyrolyse, le four fonctionne correctement mais le témoin (3) ne s'allume pas.	Le témoin (3) ne fonctionne pas correctement.	Veuillez contacter le Service d'assistance technique.
Le programme de pyrolyse s'est achevé mais la porte du four est bloquée.	Le four ne s'est pas refroidi jusqu'à atteindre la température de sécurité.	Attendez que le four se soit refroidi et que le voyant (3) s'éteigne.
Le symbole E:1 clignote sur l'indicateur de température (2) et un signal sonore retentit. Le four arrêtera alors le préchauffage.	La porte du four ne s'est pas verrouillée. La porte est mal fermée et ne peut être verrouillée.	Appuyez sur n'importe quel symbole pour arrêter le signal sonore. Vérifiez la porte et assurez-vous qu'elle est bien fermée.

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
Le symbole E:1 clignote sur l'indicateur de température (2) et un signal sonore retentit. Le four arrêtera alors le préchauffage.	La porte du four ne s'est pas verrouillée. Le verrouillage de la porte n'a pas fonctionné.	Appuyez sur n'importe quel symbole pour arrêter le signal sonore. Veuillez contacter le Service d'assistance technique.
Le symbole E:1 clignote sur l'indicateur de température (2) et un signal sonore retentit. Le four arrêtera alors le préchauffage.	La porte est verrouillée mais le Voyant de verrouillage de porte (3) ne s'allume pas.	Appuyez en même temps sur les symboles  et (12) et la porte doit se verrouiller. Contacter ensuite le Service d'assistance technique.
Le symbole E:2 clignote sur l'indicateur de température (2) et un signal sonore retentit.	Vous avez ouvert la porte avant qu'elle ne se verrouille.	Appuyez sur n'importe quel symbole pour arrêter le signal sonore. Le temps restant avant que le four ne puisse être réutilisé apparaîtra sur l'écran (4). Lorsque l'écran indiquera 0:00, fermez la porte et reprogrammez alors la fonction pyrolyse.
Le symbole E:2 clignote sur l'indicateur de température (3) et un signal sonore retentit.	Vous avez ouvert la porte pendant la fonction pyrolyse. Ensuite le verrouillage de la porte n'a pas fonctionné.	Veuillez contacter le Service d'assistance technique, votre four fonctionne dans des conditions dangereuses. Avec la fonction pyrolyse la porte doit être verrouillée.
Le symbole E:4 clignote sur l'indicateur de température (2) et un signal sonore retentit. Le Voyant de verrouillage de porte (3) s'allume.	La porte s'est verrouillée sans qu'aucune pyrolyse n'ait été programmée.	Appuyez sur n'importe quel symbole pour arrêter le signal. L'indication E4 continuera à clignoter et le temps avant le déverrouillage de la porte apparaîtra sur l'écran (4). Une fois ce temps écoulé, le voyant (3) s'allumera et vous pourrez ouvrir la porte. Appuyez sur n'importe quel symbole pour supprimer le symbole E4. Veuillez contacter le Service d'assistance technique.

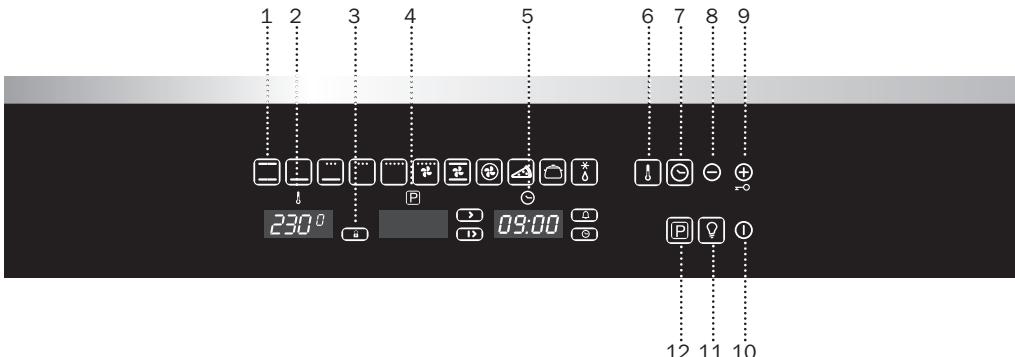
PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
		<p>IMPORTANT</p> <p>Si la température intérieure du four est très élevée (supérieure à 250 °C), E4 clignotera mais aucun décompte de temps n'interviendra. Vous devez attendre que le four refroidisse, moment où débutera le décompte de temps.</p>
Sur l'indicateur de température (2) clignotera E:5 .	L'horloge du four se met à l'heure, mais la porte du four n'est pas verrouillée.	Le temps restant avant que le four ne puisse être réutilisé apparaîtra sur l'écran (4). Lorsque l'écran indiquera 0:00, le voyant (3) s'allumera, vous pourrez ouvrir la porte du four et l'utiliser normalement.
J'ai suivi les indications précédentes mais la porte reste verrouillée et le four est froid.	Il n'existe aucune cause concrète	Appuyez en même temps sur les symboles et (12) et la porte doit se verrouiller.
La porte est verrouillée, le voyant (3) est allumé et 0:00 apparaît sur l'écran central.	Pendant le processus d'annulation vous n'avez pas laissé le temps s'écouler et vous avez ouvert la porte trop tôt.	Appuyez sur le symbole OFF et le temps restant apparaîtra sur l'écran (4).

IMPORTANT

Malgré toutes ces indications, si la porte du four reste bloquée, contactez le Service d'assistance technique.



Frontal de Mandos



- 1** Funciones de cocinado
- 2** Indicador de temperatura
- 3** Piloto bloqueo de puerta
- 4** Pantalla indicadora de la función pirólisis
- 5** Reloj electrónico
- 6** Sensor de temperatura

- 7** Sensor reloj electrónico
- 8** Sensor -
- 9** Sensor + / Función seguridad niños
- 10** Puesta en marcha / Apagado
- 11** Luz interior
- 12** Sensor función pirolisis



Convenional

Se usa en bizcochos y tartas en los que el calor recibido debe ser uniforme y para que consigan una textura esponjosa.



Solera

Calor sólo desde la parte inferior. Apropiado para calentar platos o levantar masas de repostería y afines.



Grill y Solera

Especial para asados. Puede usarse para cualquier pieza, independiente de su tamaño.



Grill

Gratinado y asado superficial. Permite el dorado de la capa exterior sin afectar al interior del alimento. Indicado para piezas planas como bistec, costillas, pescado, tostadas.



Maxigrill

Permite el gratinado en mayores superficies que en Grill, así como una mayor potencia de gratinado, obteniendo un dorado del alimento de forma más rápida.



MaxiGrill con Turbina

Permite el asado uniforme al mismo tiempo que dora superficialmente. Ideal para parrilladas. Especial para piezas con gran volumen como aves, caza... Se recomienda colocar la pieza de carne sobre la parrilla del horno y la bandeja por debajo, para el escurrido de jugos.



Convenional con Turbina

Adecuado para asados y pastelería. El ventilador reparte de forma uniforme el calor en el interior del horno, reduciendo el tiempo y la temperatura de cocinado.



Turbo

La turbina reparte el calor que proviene de una resistencia situada en la parte trasera del horno. Por la uniformidad de la temperatura que se produce, permite cocinar en 2 alturas al mismo tiempo.



Pizza

Especial para cocinar pizzas, empanadas y pasteles o bizcochos rellenos de fruta.



A fuego lento

Especial para guisar carnes en salsa, estofados, etc... a la manera tradicional, y en general, para recetas que requieran ser cocinadas "a fuego lento", con tiempos especialmente largos de cocción y baja temperatura de cocinado.

Para obtener los mejores resultados, se recomienda utilizar cazuelas cerradas con tapa, asegurándose de que sean aptas para horno.



Descongelación

Atención

Durante el uso de la función Grill, Maxigrill o MaxiGrill con Turbina la puerta debe mantenerse cerrada.

Recomendaciones para la Descongelación de Alimentos

La descongelación se realiza mediante un sistema de aire caliente en 2 niveles, el nivel HI para carnes en general y el nivel LO para pescados, repostería y pan. Cuando seleccione la función descongelación, podrá seleccionar los niveles HI ó LO en el visualizador de temperatura, tocando en el sensor  y luego en los sensores  ó .

- Los alimentos sin envase debe colocarlos sobre la bandeja del horno o sobre una fuente.
- Para descongelar piezas grandes de carne o pescado debe colocarlas sobre la parrilla y debajo una bandeja para recoger los líquidos.

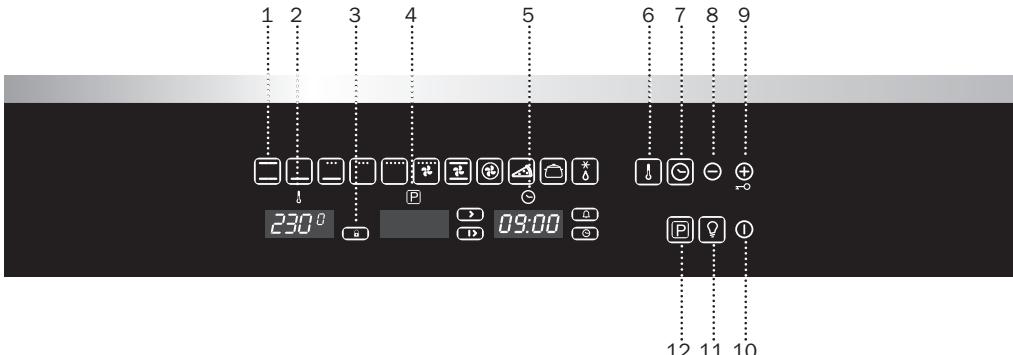
- Las carnes y pescados no necesitan estar totalmente descongelados para cocinarlos. Es suficiente que la superficie esté blanda para poder añadir los condimentos.
- Siempre se debe cocinar el alimento después de la descongelación.
- No congelar de nuevo un alimento ya descongelado.

Para los tiempos de descongelación y el nivel a seleccionar observe la siguiente tabla:

ALIMENTO	NIVEL LO		NIVEL HI	
	Peso	Tiempo	Peso	Tiempo
Pan	½ Kg	35 min		
Tarta	½ Kg	25 min		
Pescado	½ Kg	30 min		
Pescado	1 Kg	40 min		
Pollo			1 Kg	75 min
Pollo			1,5 Kg	90 min
Chuleton			½ Kg	40 min
Carne picada			½ Kg	60 min
Carne picada			1 Kg	120 min

Los tiempos mostrados en la tabla son una orientación, donde el tiempo de descongelación dependerá de la temperatura ambiente, peso del alimento y grado de congelación del alimento.

Manejo del Horno



Manejo del reloj electrónico

Atención

Su reloj electrónico incorpora tecnología Touch-Control. Para manejarlo es suficiente con tocar los símbolos del cristal con su dedo.

La sensibilidad del touch-control se adapta continuamente a las condiciones ambientales. Al conectar su horno a la red tenga la precaución que la superficie del cristal frontal de mandos esté limpia y libre de cualquier obstáculo.

Si al tocar el cristal con el dedo, el reloj no responde correctamente entonces es necesario que desconecte el horno de la red eléctrica y tras un instante vuelva a conectarlo. De esta forma los sensores se habrán ajustado automáticamente y reaccionarán de nuevo al tocar con el dedo.

Puesta en Hora del Reloj Electrónico

Al conectar su horno, observará que en el reloj aparecen parpadeando las indicaciones 12:00 y ⊖. Tocando en los sensores + ó - pondrá el reloj en hora; a continuación escuchará dos beep seguidos como confirmación de la hora elegida.

Si desea modificar la hora, toque varias veces el sensor reloj ⊖ hasta que parpadee el indicador ⊖. Tocando en los sensores + ó - podrá modificar la hora. Finalmente escuchará dos beep seguidos como confirmación del cambio realizado.

Funcionamiento Manual

Tras poner el reloj en hora, su horno está listo para cocinar:

- 1 Toque en el sensor de Puesta en Marcha ①.
- 2 Toque en el símbolo de la función de cocina seleccionada.
- 3 El indicador de temperatura ↗ mostrará una temperatura prefijada para ese cocinado. Si desea modificarla basta con tocar el sensor de temperatura ↘ y luego toque los sensores + ó - para seleccionar la temperatura deseada.
- 4 La cavidad superior del horno empezará a calentar. En las funciones ☰ ☱ ☳ ☴ ☵ ☶ y ☷ se activará la función de precalentamiento rápido durante unos minutos. Cuando llegue a la temperatura seleccionada, el horno emitirá una señal acústica.

Atención: con esta función de precalentamiento se enciende el motor turbo situado en el fondo de la cavidad superior del horno.

- 5 Durante el calentamiento, el indicador ° parpadea indicando la transmisión de calor al alimento.
- 6 Para parar el cocinado debe tocar el sensor de Apagado ①.

Atención

Cuando finalice el cocinado, observará que la refrigeración de su horno sigue funcionando hasta que el interior del horno reduzca su temperatura de forma apropiada.

Iluminación del horno

La luz interior del horno se encenderá,

- Al abrir la puerta del horno. Transcurrido un tiempo sin cerrar la puerta del horno, la luz se apagará para reducir el consumo eléctrico.
- Cuando se selecciona cualquier función de cocinado. Transcurrido un tiempo la luz se apagará.

Si desea encender la luz durante el cocinado basta con tocar el sensor de Luz Interior . Si se toca este sensor durante un tiempo prolongado, la luz se mantendrá encendida durante todo el cocinado.

IMPORTANTE

Durante la función de limpieza pirolítica, la luz interior del horno no se encenderá.

Funciones del Reloj Electrónico

Duración del cocinado: Permite cocinar durante un tiempo seleccionado, a continuación el horno se apagará de forma automática.

Hora de finalización del cocinado: Permite cocinar hasta una hora establecida, a continuación el horno se apagará de forma automática.

Duración y Fin del cocinado: Permite programar la duración y la hora de finalización del cocinado. Con esta función el horno se pondrá en marcha de forma automática a la hora necesaria para cocinar durante el tiempo seleccionado (Duración) y finalizando de forma automática a la hora que haya programado (Fin del Cociñado).

Avisador: Genera una señal acústica transcurrido el tiempo programado, independientemente que el horno esté en funcionamiento o apagado.

Seguridad para Niños: Bloquea el horno, evitando la manipulación por parte de niños pequeños.

Programación del Avisador

- 1** Toque varias veces el sensor del reloj  hasta que el símbolo  se ilumine.
- 2** Seleccione el tiempo tras el cual desea que el reloj avise, tocando los sensores  ó .

3 Posteriormente sonarán 2 beep seguidos, se mostrará el tiempo restante hasta que el reloj avise y el símbolo  parpadeará lentamente, indicando que el avisador ya está programado.

4 Transcurrido el tiempo programado, sonará una señal acústica y el símbolo  parpadeará más deprisa.

5 Toque cualquier sensor del frontal de mandos para detener la señal acústica.

En cualquier momento usted puede modificar el tiempo seleccionado, tocando varias veces el sensor del reloj  hasta que el símbolo  parpadee y posteriormente tocando los sensores  ó . A continuación escuchará dos beep seguidos como confirmación del cambio.

Programación de la Duración del Cocinado

1 Toque el sensor del reloj , el símbolo  se iluminará.

2 Seleccione la duración del cocinado, tocando los sensores  ó .

3 Posteriormente sonarán 2 beep seguidos, se mostrará el tiempo restante de cocinado y el símbolo  parpadeará lentamente, indicando que su horno se apagará de forma automática.

4 Seleccione una función y una temperatura de cocinado.

5 Transcurrida la duración del cocinado, el horno se desconectará, sonará una señal acústica y el símbolo  parpadeará más deprisa.

6 Toque en cualquier sensor del frontal de mandos para detener la señal acústica.

En cualquier momento usted puede modificar el tiempo seleccionado, tocando el sensor del reloj  y posteriormente tocando los sensores  ó . A continuación escuchará dos beep seguidos como confirmación del cambio.

Programación de la Hora de Finalización del Cocinado

- 1** Toque varias veces el sensor del reloj  hasta que el símbolo  se ilumine.
 - 2** Seleccione la hora de finalización del cocinado, tocando los sensores  ó .
 - 3** Posteriormente sonarán 2 beep seguidos, se mostrará tiempo restante de cocinado y el símbolo  parpadeará lentamente, indicando que su horno se apagará de forma automática.
 - 4** Seleccione una función y una temperatura de cocinado.
 - 5** Alcanzada la hora seleccionada el horno se desconectará, sonará una señal acústica y el símbolo  parpadeará más deprisa.
 - 6** Toque en cualquier símbolo del frontal de mandos para detener la señal acústica
- En cualquier momento usted puede modificar la hora de finalización seleccionada, tocando varias veces el sensor del reloj  hasta que el símbolo  parpadee y posteriormente tocando los sensores  ó . A continuación escuchará dos beep seguidos como confirmación del cambio.

Puede emplear esta función aunque usted ya esté cocinando con su horno. Para ello siga las instrucciones indicadas salvo la número 4.

Programación de la Duración y Fin del Cocinado

- 1** Toque el sensor del reloj , el símbolo  se iluminará.
- 2** Seleccione la duración, tocando los sensores  ó .
- 3** Posteriormente sonarán 2 beep seguidos, se mostrará el tiempo restante de cocinado y el símbolo  parpadeará lentamente.
- 4** Toque varias veces el sensor del reloj  hasta que el símbolo  se ilumine.

- 5** Seleccione la hora de finalización del cocinado, tocando los sensores  ó .
 - 6** Posteriormente sonarán 2 beep seguidos, se mostrará la hora actual y el símbolo  permanecerá iluminado.
 - 7** Seleccione una función y una temperatura de cocinado.
 - 8** El horno permanecerá desconectado, quedándose iluminado el símbolo  y con el símbolo  parpadeando lentamente. En la pantalla del reloj verá la hora actual y la luz interior permanecerá apagada. Su horno está programado.
 - 9** Cuando se alcance la hora de comienzo del cocinado, el horno se pondrá en marcha y se realizará el cocinado durante el tiempo seleccionado. En la pantalla del reloj se verá el tiempo restante de cocinado.
 - 10** Alcanzada la hora seleccionada el horno se desconectará, sonará una señal acústica y los símbolos  y  parpadearán.
 - 11** Toque en cualquier sensor del frontal de mandos para detener la señal acústica.
- Si durante el cocinado usted desea modificar la hora de finalización, toque varias veces el sensor del reloj  hasta que el símbolo  parpadee. En ese momento usted puede modificar la hora de finalización tocando los sensores  ó . A continuación escuchará 2 beep seguidos como confirmación del cambio.

Función seguridad niños

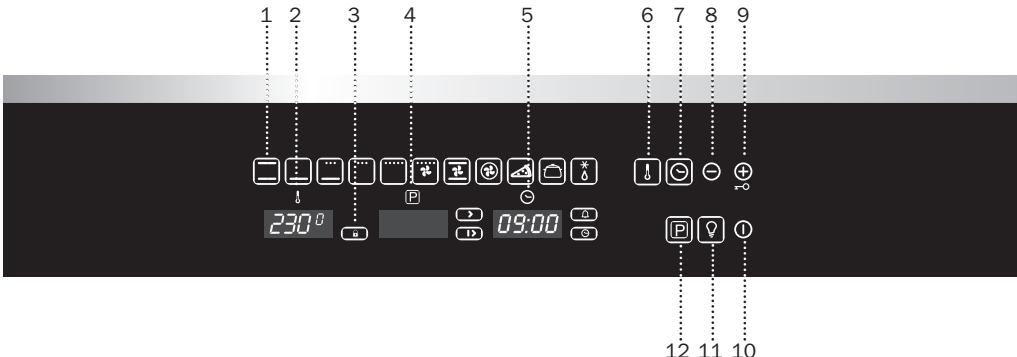
Bloquea el horno, evitando su manipulación por parte de niños pequeños. Para activar la función, toque en el símbolo  de forma prolongada, a continuación escuchará un beep prolongado y se verán puntos intermitentes intercalados entre los dígitos del indicador de temperatura . Su horno estará bloqueado.

Para desactivar la función de seguridad niños, debe tocar de forma prolongada el símbolo  sonando un beep prolongado.

Atención

En caso de un corte de suministro eléctrico, se borrará toda la programación de su reloj electrónico y aparecerá parpadeando la indicación 12:00 en el reloj. Deberá ponerlo en hora y programarlo de nuevo.

PROGRAMACIÓN Y MANEJO DE LA FUNCIÓN PIRÓLISIS



Siga las siguientes instrucciones para realizar un ciclo de limpieza pirolítica:

1 IMPORTANTE: Retire todos los accesorios (bandejas, parrillas, soportes laterales para la colocación de las bandejas, guías telescopicas) del interior del horno y cierre la puerta del horno.

2 Toque el sensor de puesta en marcha (10).

3 Toque el sensor (12).

4 A continuación en la pantalla (4) se muestra parpadeando la indicación P2 (programa 2 de pirolisis) y los sensores \oplus y \ominus se iluminan.

5 En ese instante se puede modificar el programa de pirolisis a P1, P2 ó P3 tocando los sensores \oplus ó \ominus , donde:

P1: Programa mínimo. Duración 1 hora.

P2: Programa estándar. Duración 1 hora y 30 minutos.

P3: Programa máximo. Duración 2 horas.

6 Una vez seleccionado el programa de pirolisis toque el sensor (12). Se escucharán 2 beep seguidos como confirmación de la programación elegida.

7 Tras un breve tiempo, en la pantalla (4) verá el tiempo restante para que el programa seleccionado termine. En la pantalla del reloj (5) verá la hora actual. El horno comienza el calentamiento.

8 En un breve tiempo el piloto bloqueo de puerta (3) se iluminará y la puerta del horno ya no se podrá abrir.

IMPORTANTE: Llegado a este punto, el horno está programado y realizando el ciclo de limpieza pirolítica. Durante la realización de este ciclo, no podrá seleccionar ninguna de las funciones del reloj del horno, salvo la función seguridad de niños. Tampoco intente abrir la puerta del horno ya que podría interrumpir el proceso de limpieza.

- 9** Cuando finalice el ciclo de limpieza pirolítica, escuchará una señal acústica.
- 10** Toque cualquier sensor del horno para detener la señal acústica.
- 11** El proceso de calentamiento del horno ha finalizado, sin embargo el horno está excesivamente caliente y no puede ser utilizado. Hasta que el horno no se enfrie observará que el motor de refrigeración continua funcionando y el piloto (3) permanece iluminado.

IMPORTANTE

Debido a las altas temperaturas del interior del horno, el proceso de enfriamiento puede durar hasta 2 horas.

- 12** Una vez que su horno se haya enfriado el piloto (3) se apagará.

13 Abra la puerta del horno y pase un paño húmedo por el interior de la cavidad, retirando la ceniza obtenida durante el ciclo de limpieza. En zonas de difícil acceso del interior del horno será necesario limpiar con algún estropajo de fibra no metálica.

14 Una vez limpio el interior del horno, no olvide instalar de nuevo los soportes y sus accesorios.

15 El horno ya está preparado para un nuevo cocinado.

IMPORTANTE: Si detecta alguna incidencia en la programación y manejo de esta función consulte la sección “Incidencias en el Manejo de la Función Pirolisis”.

CANCELACIÓN DEL CICLO DE LIMPIEZA PIROLÍTICA

Para cancelar el programa de limpieza pirolítica debe tener en cuenta:

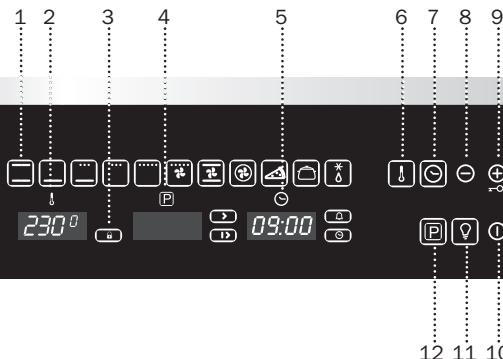
a) El horno está frío:

- Apague el horno tocando el sensor (10).
- En la pantalla (4) verá el tiempo que queda para desbloquearse la puerta.
- Cuando este tiempo llegue a 0:00 y el piloto (3) esté apagado, ya se podrá abrir la puerta del horno.

b) El horno está caliente:

- Apague el horno tocando el sensor (10). En la pantalla central (4) se mostrará el tiempo 0:00.
- El motor de refrigeración del horno continúa funcionando y el piloto bloqueo de puerta (3) está encendido.
- Cuando la electrónica detecte que el horno está frío, en la pantalla (4) verá el tiempo que queda para desbloquearse la puerta.
- Cuando este tiempo llegue a 0:00 y el piloto (3) esté apagado, ya se podrá abrir la puerta del horno.

INCIDENCIAS EN EL MANEJO DE LA FUNCIÓN PIRÓLISIS



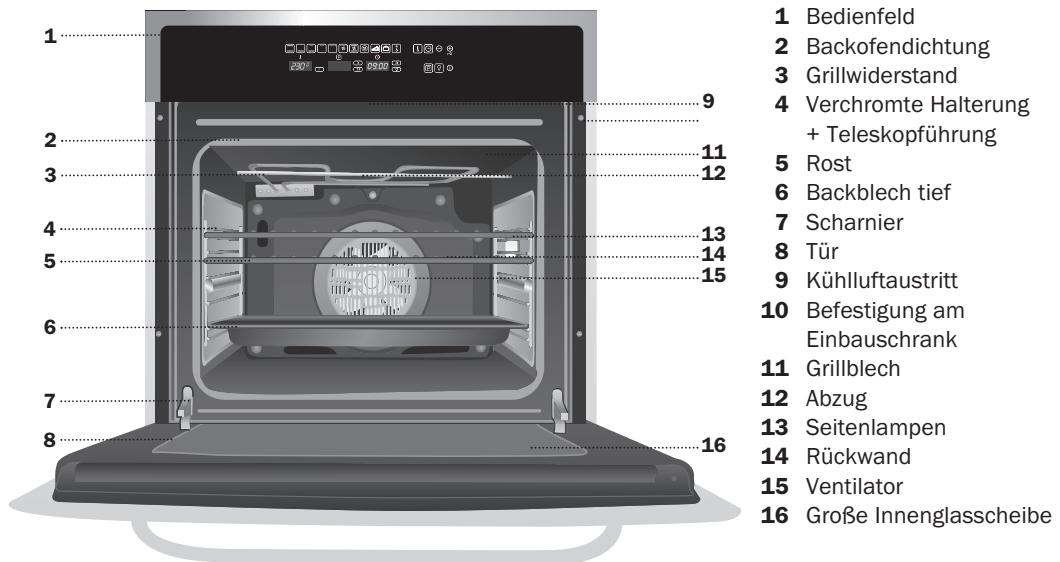
INCIDENCIA	CAUSA	SOLUCIÓN
Mis accesorios y soportes fijación bandejas están dañados.	No los ha retirado cuando ha realizado un proceso de limpieza pirolítica.	Es necesario sustituirlos por otros nuevos y retirarlos en posteriores ciclos de limpieza.
El color del esmalte ha sufrido variaciones o han aparecido manchas.	La composición química de algunos alimentos puede generar estos cambios en el esmalte.	Es un proceso normal que no daña las propiedades del esmalte.
En el indicador de temperatura (2) se observa parpadeando el símbolo E:1 y se oye una señal sonora.	El horno está programado para realizar una pirólisis pero la puerta está abierta.	Por favor cierre la puerta para que se realice la función.
He programado la función pirolisis, el horno funciona correctamente pero el piloto (3) no se ilumina.	El piloto (3) no funciona correctamente.	Por favor llame al Servicio de Asistencia Técnica.
El programa de pirolisis ha finalizado pero la puerta del horno está bloqueada.	El horno no se ha enfriado hasta alcanzar la temperatura de seguridad.	Espere hasta que el horno se enfrie y el piloto (3) se apague.
En el indicador de temperatura (2) se observa parpadeando E:1 y se oye una señal sonora. El horno detiene el calentamiento.	La puerta del horno no se ha bloqueado. La puerta está mal cerrada y no se puede bloquear.	Toque cualquier sensor para detener la señal acústica. Revise la puerta y asegúrese de que está bien cerrada.

INCIDENCIA	CAUSA	SOLUCIÓN
En el indicador de temperatura (2) se observa parpadeando E:1 y se oye una señal sonora. El horno detiene el calentamiento.	La puerta del horno no se ha bloqueado. El bloqueo de puerta no ha funcionado.	Toque cualquier sensor para detener la señal acústica. Por favor llame al Servicio de Asistencia Técnica.
En el indicador de temperatura (2) se observa parpadeando E:1 y se oye una señal sonora. El horno detiene el calentamiento.	La puerta está bloqueada pero el piloto bloqueo de puerta (3) no se ilumina.	Toque a la vez los sensores ⊕ y (12) y la puerta debe desbloquearse. A continuación llame al Servicio de Asistencia Técnica.
En el indicador de temperatura (2) se observa parpadeando E:2 y se oye una señal sonora.	Ha abierto la puerta antes de que llegue a bloquearse.	Toque cualquier sensor para detener la señal acústica. En la pantalla (4) verá el tiempo restante hasta que el horno pueda utilizarse de nuevo. Cuando la pantalla indique 0:00, cierre la puerta y entonces debe programar otra vez la función pirólisis.
En el indicador de temperatura (2) se observa parpadeando E:3 y se oye una señal sonora.	Ha abierto la puerta durante la función pirólisis. Luego el bloqueo de puerta no ha funcionado.	Por favor llame al Servicio de Asistencia Técnica, su horno funciona en condiciones que pueden generar peligro. Con la función pirólisis la puerta debe estar bloqueada.
En el indicador de temperatura (2) se observa parpadeando E:4 y se oye una señal sonora. Verá que el piloto bloqueo de puerta (3) está iluminado.	La puerta se ha bloqueado sin haber programado una pirólisis.	Toque cualquier sensor para detener la señal. La indicación E4 seguirá parpadeando y en la pantalla (4) se mostrará el tiempo para desbloqueo de la puerta. Transcurrido este tiempo, el piloto (3) se apagará y podrá abrir la puerta. Toque cualquier sensor para eliminar el símbolo E4. Por favor llame al Servicio de Asistencia Técnica.

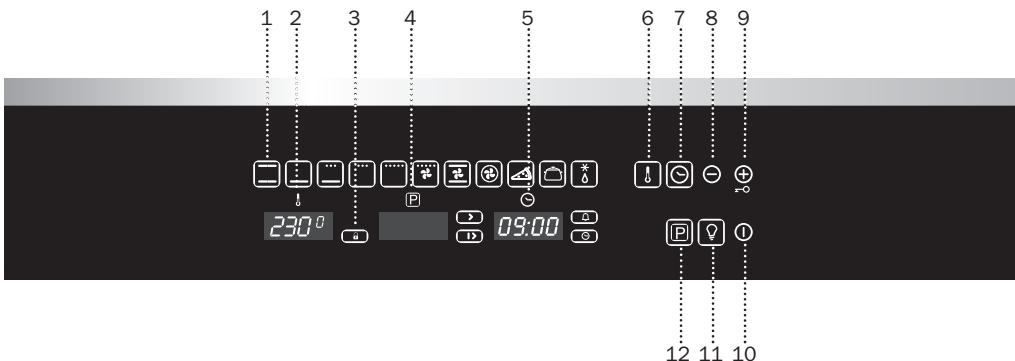
INCIDENCIA	CAUSA	SOLUCIÓN
		<p>IMPORTANTE</p> <p>Si la temperatura interior del horno es muy alta (superior a 250°C), verá que E4 parpadea pero no hay descuento de tiempo. Debe esperar a que el horno se enfríe, momento en el que comenzará la cuenta de tiempo.</p>
En el indicador de temperatura (2) se observa parpadeando E:5 .	Se pone en hora el reloj del horno, sin embargo la puerta del horno está bloqueada.	En la pantalla (4) verá el tiempo restante hasta que el horno pueda utilizarse de nuevo. Cuando la pantalla indique 0:00, el piloto (3) se apagará, podrá abrir la puerta el horno y manejarlo con normalidad.
He seguido las indicaciones anteriores, pero la puerta continúa bloqueada y el horno está frío.	No hay una causa concreta	Toque a la vez los sensores \oplus y (12) y la puerta debe desbloquearse.
La puerta está bloqueada, el piloto (3) está iluminado y en el display central se muestra 0:00.	Durante el proceso de cancelación no ha dejado finalizar el tiempo y ha abierto la puerta antes de hora.	Toque el sensor OFF y verá en la pantalla (4) el tiempo restante.

IMPORTANTE

Si a pesar de todas estas indicaciones la puerta del horno sigue bloqueada entonces póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica.



Bedienfeld





Normal

Empfohlen für Kuchen und Torten, die gleichmäßige Hitze benötigen, um eine luftige Konsistenz zu erhalten.



Normal mit Umluft

Geeignet für Braten und Gebäck. Der Ventilator verteilt die Hitze gleichmäßig im Backofen und verkürzt die Gardauer und -temperatur.



Unterhitze

Hitze nur von der Unterseite. Geeignet zum Anwärmen von Tellern oder zum Aufgehenlassen von Teig oder ähnlichem.



Turbo

Der Ventilator verteilt die Hitze, die von einem an der Rückseite des Backofens befindlichen Heizwiderstand erzeugt wird. Durch die erzeugte gleichmäßige Temperatur ist ein gleichzeitiges Garen auf zwei Ebenen möglich.



Grill mit Unterhitze

Besonders für Braten geeignet. Kann für Gargut beliebiger Größe genutzt werden.



Pizza

Besonders geeignet zum Backen von Pizza, Pasteten und Gebäck oder Kuchen mit Obstfüllung.



Grill

Gratinieren und Überbacken. Ermöglicht das Bräunen der Oberfläche, ohne das Innere des Garguts zu beeinflussen. Empfohlen für flaches Gargut wie z. B. Beefsteak, Rippchen, Fisch, Toasts.



Niedertemperatur-Garen

Besonders geeignet zum Garen von Fleisch in Soße, Schmorbraten usw. nach traditioneller Art und generell für Gerichte, für die eine Garung bei niedriger Temperatur und über einen langen Zeitraum empfehlenswert ist.

Um die besten Resultate zu erzielen, wird empfohlen, backofengeeignete Gefäße mit Deckel zu verwenden.



Maxigrill

Ermöglicht das Gratinieren von größeren Oberflächen und mit höherer Leistung als mit dem Grill, wodurch eine schnellere Bräunung des Garguts erreicht wird.



Auftauen



MaxiGrill mit Umluft

Ermöglicht gleichzeitig ein gleichmäßiges Garen und Bräunen der Oberfläche. Ideal zum Grillen. Besonders für große Stücke wie Geflügel, Wild usw. Es wird empfohlen, das Grillgut auf den Rost zu legen und die Fettpfanne darunter zu positionieren, um Bratensaft und Fett aufzufangen.

Achtung

Bei Benutzung der Funktionen Grill, MaxiGrill oder MaxiGrill mit Umluft muss die Backofentür geschlossen gehalten werden.

Empfehlungen für das Auftauen von Tiefkühlkost

Das Auftauen funktioniert mittels eines Warmluftsystems in 2 Stufen: Stufe HI für Fleisch im Allgemeinen und Stufe LO für Fisch, Gebäck und Brot. Wird die Auftaufunktion gewünscht, kann man zwischen Stufe HI oder LO auf der Temperaturanzeige wählen, indem man den Sensor  und danach die Sensoren  oder  berührt.

- Die Lebensmittel ohne Verpackung auf das Backblech oder in ein geeignetes Gefäß geben werden.
- Um große Fleisch- oder Fischstücke auftauen, müssen diese auf den Rost gelegt werden, mit dem Backblech darunter, um die Flüssigkeit aufzufangen.

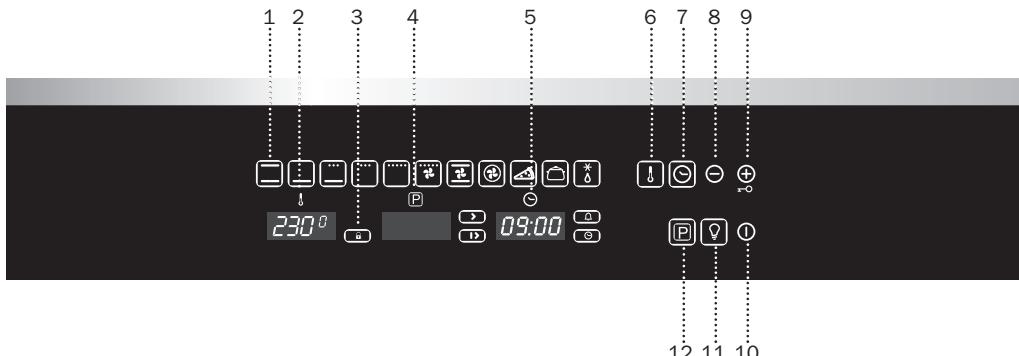
- Fleisch oder Fisch müssen vor der Garung nicht komplett aufgetaut werden. Es reicht aus, wenn die Oberfläche weich genug ist, um sie zu würzen.
- Die Lebensmittel sollten immer gleich nach dem Auftauen gegart werden.
- Aufgetaute Lebensmittel nicht nochmals einfrieren.

Die Auftauzeit und die entsprechende Auftaustufe entnehmen Sie bitte der nachstehenden Tabelle:

LEBENSMITTEL	STUFE LO		STUFE HI	
	Gewicht	Zeit	Gewicht	Zeit
Brot	½ Kg	35 min		
Kuchen	½ Kg	25 min		
Fisch	½ Kg	30 min		
Fisch	1 Kg	40 min		
Hähnchen			1 Kg	75 min
Hähnchen			1,5 Kg	90 min
Kotelett			½ Kg	40 min
Hackfleisch			½ Kg	60 min
Hackfleisch			1 Kg	120 min

Die in der Tabelle angegebenen Zeiten dienen nur zur Orientierung, da die Auftauzeit auch von der Umgebungstemperatur, dem Gewicht und dem Gefriergrad der Lebensmittel abhängt.

Bedienung des Backofens



Bedienung der Elektronikuhr

Achtung

Ihre Elektronikuhr verfügt über eine Touch-Control-Technologie. Zur Bedienung reicht es aus, die Glas-Symbole mit dem Finger zu berühren.

Die Empfindlichkeit der Touch-Control passt sich fortwährend den Umgebungsbedingungen an. Beim Anschließen des Backofens an das Stromnetz achten Sie bitte darauf, dass die Glasoberfläche der Vorderseite der Bedienelemente sauber und frei von jeglichen Verunreinigungen ist.

Wenn die Uhr beim Berühren des Glases mit dem Finger nicht richtig reagiert, muss der Backofen vom Stromnetz getrennt und nach einem kurzen Moment wieder angeschlossen werden. Dadurch werden die Sensoren automatisch justiert und reagieren wieder auf die Fingerberührung.

Einstellen der Uhrzeit der Elektronikuhr

Wenn Sie den Backofen an das Netz anschließen, blinken auf der Uhr die Anzeigen 12:00 und ⊖. Die Uhrzeit wird eingestellt durch Berühren der Sensoren ⊕ oder ⊖; danach hören Sie zwei aufeinander folgende Pieptöne zur Bestätigung der gewählten Uhrzeit.

Zur Änderung der Uhrzeit berühren Sie mehrmals den Uhrsensor ⊖, bis die Anzeige ⊖ blinkt. Durch Berührung der Sensoren ⊕ oder ⊖ können Sie die Uhrzeit ändern. Schließlich hören Sie zwei aufeinander folgende Pieptöne zur Bestätigung der durchgeführten Änderung.

Manueller Betrieb

Nachdem die Uhrzeit eingestellt wurde, ist der Backofen betriebsbereit:

- 1 Berühren Sie den Start-Sensor ①.
- 2 Berühren Sie das gewünschte Garfunktionssymbol.
- 3 Auf der Temperaturanzeige ↗ erscheint die für diese Garfunktion voreingestellte Zeit. Wenn Sie diese ändern möchten, berühren Sie einfach den Temperatursensor ↗ und danach die Sensoren ⊕ oder ⊖ zur Einstellung der gewünschten Temperatur.
- 4 Die obere Backofenmulde beginnt sich aufzuheizen. Bei den Funktionen ☰ ☱ ☲ wird die schnelle Aufheizfunktion für einige Minuten aktiviert. Wenn die gewählte Temperatur erreicht wird, ertönt ein Signal.
- 5 Während der Heizphase blinkt das Symbol ° und zeigt somit die Hitzeübertragung auf das Gargut an.
- 6 Um das Garen zu beenden, berühren Sie den Aus-Sensor ①.

Achtung

Nach Beenden des Garvorgangs werden Sie feststellen, dass die Kühlung des Backofens weiterläuft, bis die Temperatur des Backofeninnenraums eine angemessene Temperatur erreicht hat.

Beleuchtung des Backofens

Das Innenlicht leuchtet auf, wenn

- Die Backofentür geöffnet wird. Bleibt die Backofentür längere Zeit geöffnet, erlöscht das Licht automatisch, um Strom einzusparen.
- Eine Garfunktion eingestellt wird. Nach einiger Zeit schaltet sich das Licht aus.

Möchten Sie das Licht während des Garvorgangs einschalten, berühren Sie einfach den Innenlichtsensor . Wird dieser Sensor länger berührt, bleibt das Licht während des gesamten Garvorgangs eingeschaltet.

WICHTIG

Während der Pyrolyse-Reinigungsfunktion schaltet das Backofeninnenlicht nicht ein.

Funktionen der Elektronikuhr

Garzeit-Dauer: Ermöglicht das Garen während der gewählten Zeit, danach schaltet sich der Backofen automatisch aus.

Garzeit-Ende: Ermöglicht die Garung bis zu einer vorgezählten Zeit; danach schaltet sich der Backofen automatisch ab.

Garzeit-Dauer und Garzeit-Ende: Ermöglicht die Einstellung der Dauer und der Endzeit der Garung. Mit dieser Funktion schaltet sich der Backofen automatisch zu der passenden Uhrzeit für die vorgezählte Garzeit (Dauer) ein und schaltet sich automatisch beim Erreichen der eingestellten Zeit (Garzeit-Ende) ab.

Küchenwecker: Erzeugt ein Signal bei Ablauf der eingestellten Zeit, unabhängig davon, ob der Backofen heizt oder nicht.

Kindersicherung: Blockiert den Backofen und verhindert eine Manipulation durch Kleinkinder.

Programmierung des Weckers

- 1 Berühren Sie mehrmals den Uhrsensor , bis das Symbol  aufleuchtet.
- 2 Wählen Sie die Zeitdauer, nach deren Ablauf der Timer ertönen soll, indem Sie die Symbole  oder  drücken.
- 3 Danach hören Sie 2 aufeinander folgende Pieptöne; die Restzeit bis zum Ertönen des Timers erscheint, und das Symbol  blinkt langsam, um anzudeuten, dass der Timer programmiert ist.
- 4 Nach Ablauf der eingestellten Zeit ertönt ein Signal und das Symbol  blinkt schneller.
- 5 Berühren Sie irgendeinen Sensor der Bedienblende, um das Signal abzustellen. Sie können jederzeit die eingestellte Zeit ändern, indem Sie mehrmals den Uhrsensor  berühren, bis das Symbol  blinkt, und dann die Sensoren  oder  berühren. Danach hören Sie zwei aufeinander folgende Pieptöne zur Änderungsbestätigung.

Programmierung der Gar-Dauer

- 1 Berühren Sie den Uhrsensor ; das Symbol  leuchtet auf.
- 2 Wählen Sie die Gardauer, indem Sie die Sensoren  oder  berühren.
- 3 Danach hören Sie 2 aufeinander folgende Pieptöne; die Restgarzeit erscheint, und das Symbol  blinkt langsam, um anzudeuten, dass sich der Backofen automatisch abschalten wird.
- 4 Wählen Sie eine Funktion und eine Gartemperatur.
- 5 Nach Ablauf der eingestellten Garzeit schaltet sich der Backofen ab, es ertönt ein Signal und das Symbol  blinkt schneller.
- 6 Berühren Sie irgendeinen Sensor der Bedienblende, um das Signal abzustellen. Sie können jederzeit die eingestellte Zeit ändern, indem Sie erst den Uhrsensor  und dann die Sensoren  oder  berühren. Danach hören Sie zwei aufeinander folgende Pieptöne zur Änderungsbestätigung.

Programmierung des Garzeit-Endes

- 1** Berühren Sie mehrmals den Uhrsensor , bis das Symbol  aufleuchtet.
 - 2** Wählen Sie das Garzeit-Ende, indem Sie die Sensoren  oder  berühren.
 - 3** Danach hören Sie 2 aufeinander folgende Pieptöne; die Restgarzeit erscheint, und das Symbol  blinkt langsam, um anzudeuten, dass sich der Backofen automatisch abschalten wird.
 - 4** Wählen Sie eine Funktion und eine Gartemperatur.
 - 5** Wenn die eingestellte Uhrzeit erreicht ist, schaltet sich der Backofen ab, es ertönt ein Signal und das Symbol  blinkt schneller.
 - 6** Berühren Sie irgendeinen Sensor der Bedienblende, um das Signal abzustellen.
- Sie können jederzeit die Gar-Endzeit ändern, indem Sie mehrmals den Uhrsensor  berühren, bis das Symbol  blinkt, und dann die Sensoren  oder  berühren. Danach hören Sie zwei aufeinander folgende Pieptöne zur Änderungsbestätigung.
- Sie können diese Funktion einstellen, auch wenn der Backofen schon in Betrieb ist. Dazu folgen Sie den Anleitungen unter Punkt 4.
- 7** Wählen Sie eine Funktion und eine Gartemperatur.
 - 8** Der Backofen bleibt ausgeschaltet, das Symbol  bleibt erleuchtet und das Symbol  blinkt langsam. Auf der Uhranzeige sehen Sie die aktuelle Uhrzeit, und das Innenlicht bleibt aus. Der Backofen ist nun programmiert.
 - 9** Wenn die eingestellte Uhrzeit des Gar-Beginns erreicht ist, schaltet sich der Backofen ein und führt die Garung während der vorgewählten Zeit durch. Auf der Uhranzeige sehen Sie die Restgarzeit.
 - 10** Wird das eingestellte Garzeit-Ende erreicht, schaltet sich der Backofen ab; es ertönt ein Signal und die Symbole  und  blinken.
 - 11** Berühren Sie irgendeinen Sensor der Bedienblende, um das Signal abzustellen.

Programmierung der Gar-Dauer und des Gar-Zeitendes

- 1** Berühren Sie den Uhrsensor ; das Symbol  leuchtet auf.
- 2** Wählen Sie die Gardauer, indem Sie die Sensoren  oder  berühren.
- 3** Danach hören Sie 2 aufeinander folgende Pieptöne; die Restgarzeit erscheint, und das Symbol  blinkt langsam.
- 4** Berühren Sie mehrmals den Uhrsensor , bis das Symbol  aufleuchtet.

5 Wählen Sie das Garzeit-Ende, indem Sie die Sensoren  oder  berühren.

6 Danach hören Sie 2 aufeinander folgende Pieptöne; die aktuelle Uhrzeit wird angezeigt und das Symbol  leuchtet.

7 Wählen Sie eine Funktion und eine Gartemperatur.

8 Der Backofen bleibt ausgeschaltet, das Symbol  bleibt erleuchtet und das Symbol  blinkt langsam. Auf der Uhranzeige sehen Sie die aktuelle Uhrzeit, und das Innenlicht bleibt aus. Der Backofen ist nun programmiert.

9 Wenn die eingestellte Uhrzeit des Gar-Beginns erreicht ist, schaltet sich der Backofen ein und führt die Garung während der vorgewählten Zeit durch. Auf der Uhranzeige sehen Sie die Restgarzeit.

10 Wird das eingestellte Garzeit-Ende erreicht, schaltet sich der Backofen ab; es ertönt ein Signal und die Symbole  und  blinken.

11 Berühren Sie irgendeinen Sensor der Bedienblende, um das Signal abzustellen.

Wenn Sie während des Garvorgangs die Garendzeit ändern möchten, berühren Sie mehrmals den Uhrsensor , bis das Symbol  blinkt. Jetzt können Sie die Garendzeit ändern, indem Sie die Sensoren  oder  berühren. Danach ertönen 2 aufeinander folgende Pieptöne zur Bestätigung der Änderung.

Kindersicherung

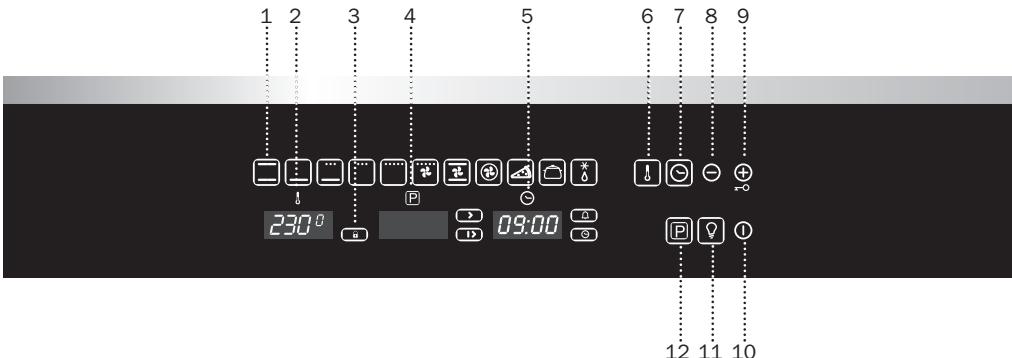
Blockiert den Backofen und verhindert eine Manipulation durch Kleinkinder. Um diese Funktion zu aktivieren, berühren Sie länger das Symbol ; Sie hören dann einen langen Piepton und zwischen den Ziffern der Temperaturanzeige  erscheinen blinkende Punkte. Der Backofen ist blockiert.

Zur Deaktivierung der Kindersicherung berühren Sie länger das Symbol ; Sie hören einen langen Piepton.

Achtung

Im Fall eines Stromausfalls wird die gesamte Programmierung der Elektronikuhr gelöscht, und es erscheint die blinkende Anzeige 12:00:00 auf der Uhr. Sie müssen die Uhr wieder einstellen und erneut programmieren.

PROGRAMMIERUNG UND BEDIENUNG DER PYROLYSE-FUNKTION



Befolgen Sie die nachstehende Anleitung zur Durchführung eines Pyrolyse-Reinigungsvorgangs:

1 WICHTIG: Entfernen Sie sämtliches Zubehör (Backbleche, Bratoste, Führungsschienen der Backbleche, Teleskopauszüge) aus dem Backofeninnenraum und schließen Sie die Backofentür.

2 Berühren Sie den Start-Sensor (10).

3 Berühren Sie den Sensor (12).

4 Im Anschluss blinkt auf der Anzeige (4) die Anzeige P2 (Pyrolyse-Programm 2) und die Sensoren \oplus und \ominus leuchten auf.

5 Zu diesem Zeitpunkt kann man durch Drücken der Sensoren \oplus bzw. \ominus das Pyrolyse-Programm auf P1, P2 oder P3 wechseln, wobei:

P1: Kürzestes Programm: Dauer 1 Stunde

P2: Standard-Programm: Dauer 1 Stunde und 30 Minuten

P3: Längstes Programm: Dauer 2 Stunden

6 Nach Anwahl des Pyrolyse-Programms drücken Sie bitte den Sensor (12). Es ertönen 2 kurze Pieptöne als Bestätigung der gewählten Programmierung.

7 Nach kurzer Zeit erscheint auf der Anzeige (4) die verbleibende Restzeit bis zum Ende des gewählten Programms. Auf der Uhranzeige (5) erscheint die aktuelle Uhrzeit. Der Backofen beginnt mit dem Aufheizen.

8 Nach kurzer Zeit leuchtet die Lampe der Türverriegelung (3) auf und die Backofentür kann nicht mehr geöffnet werden.

WICHTIG: Zu diesem Zeitpunkt ist der Backofen programmiert und führt den Pyrolyse-Reinigungsvorgang durch. Während der Ausführung dieses Vorgangs kann außer der Kindersicherung keine Funktion der Backofenuhr gewählt werden. Versuchen Sie auch nicht, die Backofentür zu öffnen, da dadurch der Reinigungsprozess unterbrochen werden könnte.

- 9** Nach Abschluss des Pyrolyse-Reinigungsvorgangs ertönt ein akustisches Signal.
- 10** Berühren Sie irgendeinen Sensor des Backofens, um das akustische Signal abzustellen.
- 11** Der Aufheizvorgang des Backofens ist beendet, dennoch ist der Backofen extrem heiß und kann nicht benutzt werden. Der Kühlmotor wird weiterlaufen, bis der Backofen abgekühlt ist, und die Lampe (3) leuchtet weiter.

WICHTIG

Aufgrund der hohen Temperaturen im Backofeninnenraum kann der Abkühlvorgang bis zu 2 Stunden dauern.

- 12** Wenn der Backofen abgekühlt ist, erlischt die Lampe (3).

13 Öffnen Sie die Backofentür und entfernen Sie mit einem feuchten Tuch die Asche, die während des Reinigungsvorgangs erzeugt wurde. Die schwer zugänglichen Stellen im Innenraum sind mit einem nichtmetallischen Scheuerschwamm zu reinigen.

14 Vergessen Sie nach der Reinigung des Backofeninnenraums bitte nicht, die Führungsschienen und deren Zubehör wieder zu installieren.

15 Ihr Backofen ist jetzt für einen neuen Garvorgang bereit.

WICHTIG: Wenn bei der Programmierung oder Bedienung dieser Funktion irgendein Problem auftritt, konsultieren Sie den Abschnitt "Probleme bei der Bedienung der Pyrolyse-Funktion".

ABBRUCH DES PYROLYSE-REINIGUNGSVORGANGS

Beim Abbruch des Pyrolyse-Reinigungsprogramms ist Folgendes zu beachten:

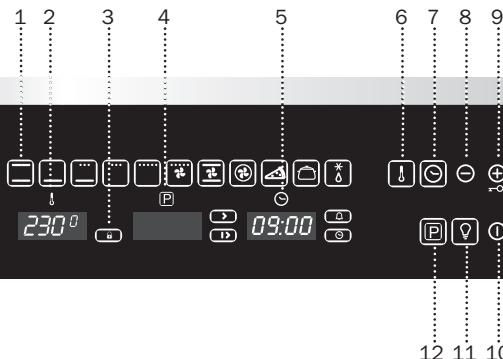
a) Der Backofen ist kalt:

- Schalten Sie Backofen durch Berühren des Sensors (10) aus.
- Auf der Anzeige (4) erscheint die Restzeit, bis die Tür entriegelt wird.
- Sobald diese Zeit auf 0:00 steht und die Lampe (3) ausgeschaltet ist, kann die Backofentür geöffnet werden.

b) Der Backofen ist heiß:

- Schalten Sie den Backofen durch Drücken auf den Sensor (10) aus. Auf der mittleren Anzeige (4) wird 0:00 als Zeit angezeigt.
- Der Kühlmotor des Backofens läuft weiter und die Lampe der Türverriegelung (3) leuchtet.
- Wenn die Elektronik feststellt, dass der Backofen abgekühlt ist, erscheint auf der Anzeige (4) die Restzeit, bis die Tür entriegelt wird.
- Sobald diese Zeit auf 0:00 steht und die Lampe (3) ausgeschaltet ist, kann die Backofentür geöffnet werden.

PROBLEME BEI DER BEDIENUNG DER PYROLYSE-FUNKTION



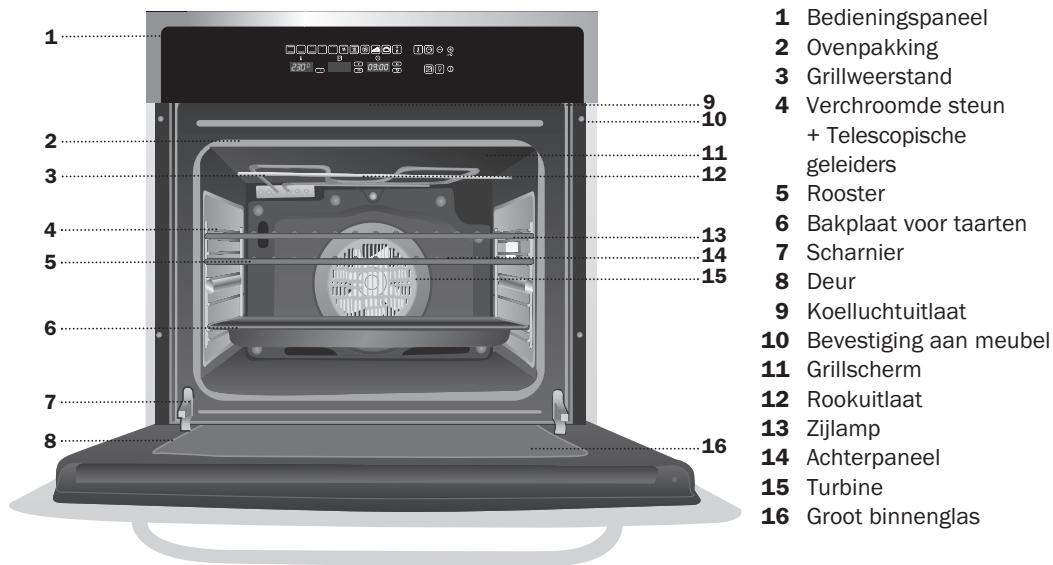
PROBLEM	URSACHE	LÖSUNG
Mein Zubehör und die Führungsschienen der Backbleche sind beschädigt.	Sie haben sie vor der Durchführung des Pyrolyse-Reinigungsvorgangs nicht entfernt.	Sie müssen durch neue Zubehörteile ersetzt werden, welche bei zukünftigen Reinigungsvorgängen unbedingt zu entfernen sind.
Die Farbe der Emaille hat sich verändert oder es haben sich Flecken gebildet.	Die chemische Zusammensetzung einiger Lebensmittel kann solche Veränderungen auf der Emaille hervorrufen.	Dies ist ein normaler Vorgang, der die Eigenschaften der Emaille nicht beeinträchtigt.
Auf der Temperaturanzeige (2) blinkt das Symbol und ein Signal ertönt.	Der Backofen ist für eine Pyrolyse-Funktion programmiert, aber die Tür ist geöffnet.	Schließen Sie die Tür, damit die Funktion durchgeführt werden kann.
Ich habe die Funktion Pyrolyse eingestellt, der Backofen funktioniert korrekt, aber die Lampe (3) leuchtet nicht.	Die Lampe (3) funktioniert nicht richtig.	Verständigen Sie den technischen Kundendienst.
Das Pyrolyse-Programm ist abgeschlossen, aber die Backofentür ist verriegelt.	Der Backofen ist nicht bis auf die Sicherheitstemperatur abgekühlt.	Warten Sie, bis der Backofen abgekühlt ist und die Lampe (3) erlischt.
Auf der Temperaturanzeige (2) blinkt E:1 und ein Signal ertönt. Der Backofen stellt die Aufheizung ein.	Die Backofentür ist nicht verriegelt. Die Tür ist nicht richtig geschlossen und kann nicht verriegelt werden.	Berühren Sie irgendeinen Sensor, um das akustische Signal abzustellen. Überprüfen Sie die Tür und stellen Sie sicher, dass sie richtig geschlossen ist.

PROBLEM	URSACHE	LÖSUNG
Auf der Temperaturanzeige (2) blinkt E:1 und ein Signal ertönt. Der Backofen stellt die Aufheizung ein.	Die Backofentür ist nicht verriegelt. Die Türverriegelung hat nicht funktioniert.	Berühren Sie irgendeinen Sensor, um das akustische Signal abzustellen. Verständigen Sie den technischen Kundendienst.
Auf der Temperaturanzeige (2) blinkt E:1 und ein Signal ertönt. Der Backofen stellt die Aufheizung ein.	Die Tür ist verriegelt, aber die Lampe der Türverriegelung (3) leuchtet nicht auf.	Berühren Sie die Sensoren  und (12), wodurch die Tür entriegelt werden muss. Verständigen Sie anschließend den technischen Kundendienst.
Auf der Temperaturanzeige (2) blinkt E:2 und ein Signal ertönt.	Sie haben die Tür geöffnet, bevor sie verriegelt wurde.	Berühren Sie irgendeinen Sensor, um das akustische Signal abzustellen. Auf der Anzeige (4) erscheint die Restzeit, bis der Backofen wieder eingesetzt werden kann. Sobald die Anzeige 0:00 anzeigt, schließen Sie bitte die Tür. Anschließend müssen Sie die Pyrolyse-Funktion neu programmieren.
Auf der Temperaturanzeige (2) blinkt E:3 und ein Signal ertönt.	Sie haben die Tür während der Pyrolyse-Funktion geöffnet. Danach hat die Türverriegelung nicht funktioniert.	Verständigen Sie den technischen Kundendienst. Ihr Backofen funktioniert unter Bedingungen, die eine Gefahr verursachen können. Bei der Pyrolyse-Funktion muss die Tür verriegelt sein.
Auf der Temperaturanzeige (2) blinkt E:4 und ein Signal ertönt. Die Lampe der Türverriegelung (3) leuchtet.	Die Tür ist verriegelt, ohne dass ein Pyrolyse-Programm programmiert wurde.	Berühren Sie irgendeinen Sensor, um das Signal abzustellen. Die Anzeige E4 blinkt weiter und auf der Anzeige (4) erscheint die Zeit bis zur Türentriegelung. Nach Ablauf dieser Zeit schaltet die Lampe (3) aus und die Tür kann geöffnet werden. Drücken Sie einen Sensor, um das E4-Symbol zu entfernen. Verständigen Sie den technischen Kundendienst.

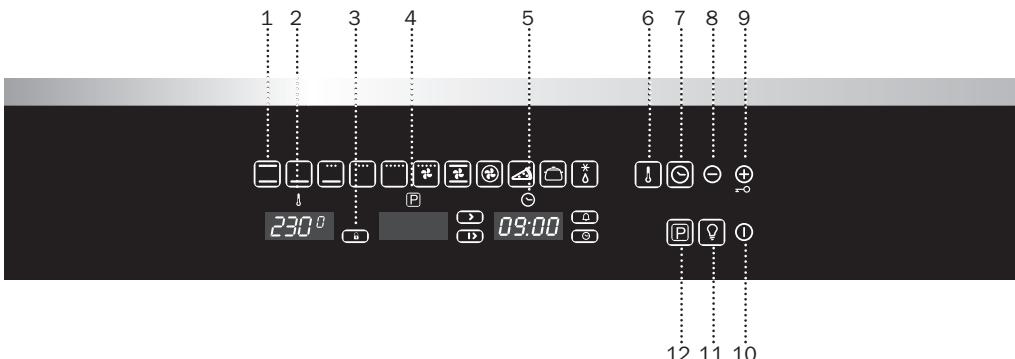
PROBLEM	URSACHE	LÖSUNG
		WICHTIG Wenn die Innentemperatur im Backofen sehr hoch ist (über 250 °C), blinkt E4, aber die Zeit wird nicht zurückgezählt. Sie müssen abwarten, bis der Backofen abgekühlt ist. Zu diesem Zeitpunkt beginnt die Zeitzählung.
Auf der Temperaturanzeige (2) blinkt E:5 .	Die Backofenuhr wird eingestellt, aber die Backofentür ist verriegelt.	Auf der Anzeige (4) erscheint die Restzeit, bis der Backofen wieder eingesetzt werden kann. Sobald die Anzeige 0:00 anzeigt, schaltet die Lampe (3) aus. Sie können die Backofentür öffnen und den Backofen normal bedienen.
Ich habe die o. a. Anweisungen befolgt, aber die Tür ist weiter verriegelt und der Backofen ist kalt.	Es gibt keine konkrete Ursache.	Berühren Sie die Sensoren  und (12). Die Tür muss sich entriegeln.
Die Tür ist verriegelt, die Anzeige (3) leuchtet und auf der mittleren Anzeige wird 0:00 angezeigt.	Während des Abbruchvorgangs ist die Zeit nicht abgelaufen und die Tür wurde zu früh geöffnet.	Drücken Sie den Sensor OFF. Auf der Anzeige (4) erscheint die Restzeit.

WICHTIG

Sollte die Backofentür trotz dieser Anweisungen verriegelt bleiben, wenden Sie sich bitte an den technischen Kundendienst.



Bedieningspaneel



- | | |
|---------------------------------------|--|
| 1 Bakfuncties | 7 Sensor van elektronische klok |
| 2 Temperatuurindicator | 8 Sensor – |
| 3 Lampje van deurvergrendeling | 9 Sensor + / Kinderbeveiliging |
| 4 Scherm van pyrolysefunctie | 10 In-/uitschakelen |
| 5 Elektronische klok | 11 Binnenlicht |
| 6 Temperatuursensor | 12 Sensor van pyrolysefunctie |

Functies van de oven



Conventioneel

Wordt gebruikt voor cakes en taarten waarbij de warmte gelijkmatig verdeeld moet worden om een luchtige textuur te verkrijgen.



Ovenvloer

Verwarmt alleen aan de onderkant. Geschikt om gerechten op te warmen of gebak en dergelijke te laten rijzen.



Grill en Ovenvloer

Speciaal voor gebraad. Kan gebruikt worden voor elk stuk vlees of vis, ongeacht de grootte.



Grill

Gratineren en oppervlakkig braden. Hiermee kan de buitenlaag goudbruin worden gebakken zonder de binnenkant van het voedsel mee te bakken. Geschikt voor platte gerechten zoals biefstuk, koteletten, vis en toast.



Maxigrill

Hiermee kunnen grotere oppervlakken worden gegratineerd dan met de grillfunctie. Er kan ook een hoger gratineervermogen worden bereikt zodat de etenswaren sneller worden aangebraden.



MaxiGrill met Turbine

Om gelijkmatig te braden en de buitenkant lichtbruin te bakken. Ideaal voor geroosterde gerechten. Speciaal voor grote stukken zoals gevogelte, wild, etc. Aanbevolen wordt om het stuk vlees op de rooster van de oven te leggen en de bakplaat eronder te plaatsen, zodat het vleessap hierop kan uitdruipen.

Attentie

Bij gebruik van de functies Grill, Maxigrill of MaxiGrill met turbine moet de deur gesloten blijven.



Conventioneel met Turbine

Geschikt voor braadgerechten en gebak. De ventilator verdeelt de warmte gelijkmatig in de oven, waardoor de baktijd en -temperatuur worden verlaagd.



Turbo

De turbine verdeelt de warmte afkomstig van een weerstand aan de achterkant van de oven. Door de gelijkmatige verdeling van de temperatuur kan tegelijkertijd op twee verschillende niveaus worden gebakken.



Pizza

Speciaal voor pizza's, pasteitjes, taarten en cakes gevuld met fruit.



Op laag vuur

Speciaal om op traditionele wijze vlees met saus, stoofgerechten en dergelijke te bereiden en in het algemeen voor recepten met een lange bereidingstijd op een lage temperatuur.

Voor een optimaal resultaat raden we aan ovenschalen met een deksel te gebruiken. Kijk dan wel eerst of ze geschikt zijn voor de oven.



Ontdooien

Aanbevelingen voor het ontdooien van etenswaren

Ontdooien gebeurt door middel van een warmeluchtsysteem op 2 niveaus: niveau HI voor vlees en niveau LO voor vis, gebak en brood. Als u de ontdooifunctie selecteert, kunt u op het temperatuurscherm de niveaus HI of LO selecteren door de sensor  en vervolgens de sensoren  of  aan te raken.

- Leg de onverpakte etenswaren op de bakplaat of in een schaal.
- Om grote stukken vlees of vis te ontdooien, legt u deze op de rooster met daaronder een bakplaat om vloeistoffen op te vangen.

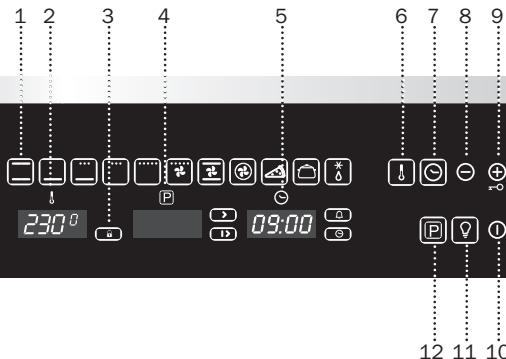
- Vlees en vis hoeven niet helemaal te worden ontdooid om ze te bereiden. Het is voldoende als de buitenlaag zacht is zodat het vlees of de vis kan worden gekruid.
- Na het ontdooien moeten de etenswaren altijd bereid worden.
- Vries een eerder ontdooid product nooit opnieuw in.

Zie onderstaande tabel voor de ontdooitijden en het te selecteren niveau:

ETENSWAAR	NIVEAU LO		NIVEAU HI	
	Gewicht	Tijd	Gewicht	Tijd
Brood	½ Kg	35 min		
Taart	½ Kg	25 min		
Vis	½ Kg	30 min		
Vis	1 Kg	40 min		
Kip			1 Kg	75 min
Kip			1,5 Kg	90 min
Entrecote			½ Kg	40 min
Gehakt			½ Kg	60 min
Gehakt			1 Kg	120 min

De in de tabel aangegeven tijden dienen ter oriëntatie. De ontdooitijd hangt af van de omgevingstemperatuur, het gewicht en het diepvriesniveau van de etenswaren.

Bediening van de oven



Bediening van de elektronische klok

Attentie

Uw elektronische klok is uitgerust met Touch-Control-technologie. Voor de bediening hoeft u de symbolen op het glas enkel met uw vinger aan te raken.

De gevoeligheid van de Touch-Control past zich continu aan de omgevingsomstandigheden aan. Wanneer u de oven op het elektriciteitsnet aansluit, dient u erop te letten dat het glasoppervlak van het bedieningspaneel schoon en obstakelvrij is.

Als u het glas met uw vinger aanraakt maar de oven niet op juiste wijze reageert, koppel dan de oven van het elektriciteitsnet los en sluit hem na een tijde opnieuw aan. Op deze manier worden de sensoren automatisch ingesteld en reageren zij opnieuw nadat ze met de vinger worden aangeraakt.

De elektronische klok gelijkzetteren

Als u uw oven aan zet, zult u zien dat op de klok de indicaties 12:00 en \ominus knipperen. Door de sensoren \oplus of \ominus aan te raken kunt u de klok gelijkzetten. Vervolgens hoort u twee pieptonen, waarmee het gekozen tijdstip bevestigd wordt.

Indien u de tijd wilt wijzigen, raak dan de sensor van de klok  meerdere keren aan, totdat de indicator  gaat knipperen. Door de sensoren  of  aan te raken kunt u de tijd wijzigen. U hoort tenslotte twee pieptonen ter bevestiging van de wijziging.

Handmatige werking

Wanneer de klok is gelijkgezet, is uw oven klaar voor gebruik:

- 1 Raak op de sensor de Aan-knop ① aan.
 - 2 Raak het symbool van de gewenste bakfunctie aan.
 - 3 Op de temperatuurindicator ❷ verschijnt de temperatuur die vooraf voor dit gerecht is ingesteld. Indien u deze wilt wijzigen hoeft u alleen de temperatuursensor ❸ maar aan te raken, en vervolgens de sensoren + of - om de gewenste temperatuur te selecteren.
 - 4 De bovenste ruimte van de oven begint te verwarmen. In de functies  wordt de snelle voorverwarmingsfunctie gedurende enkele minuten geactiveerd. De oven zendt een piepton uit wanneer de ingestelde temperatuur is bereikt.

Opgelet: Deze voorverwarmingsfunctie activeert de turbomotor achteraan in de bovenste ovenruimte.

- 5 Tijdens het opwarmen knippert het symbool ° om aan te geven dat het voedsel wordt verwarmd.
 - 6 Raak, om het bakproces te stoppen, de Uitsensor ① aan.

Attentie

Wanneer het bakproces is beëindigd, blijft de koelfunctie van de oven werken totdat de temperatuur in de oven voldoende gedaald is.

Verlichting van de oven

Het binnenlicht van de oven gaat branden:

- Bij het openen van de ovendeur. Als de ovendeur na een poosje niet wordt gesloten, gaat het licht uit om het stroomverbruik te verminderen.
- Als er een bakfunctie wordt gekozen. Na een tijdje gaat het licht uit.

Als u tijdens het bakproces het licht wilt aan doen, hoeft u alleen maar de sensor Binnenlicht  aan te raken. Als u deze sensor langdurig aanraakt, blijft het licht gedurende het gehele bakproces branden.

BELANGRIJK

Tijdens een pyrolytische reinigingscyclus gaat het ovenlicht niet branden.

Functies van de elektronische klok

Baktijd: om gedurende de ingestelde tijd te bakken. Daarna gaat de oven automatisch uit.

Eindtijd van het bakproces: om tot het ingestelde tijdstip te bakken. Daarna gaat de oven automatisch uit.

Baktijd en eindtijd van het bakproces: om de baktijd en de eindtijd van het bakproces te programmeren. Met deze functie gaat de oven automatisch aan op het gewenste tijdstip, om te bakken gedurende de ingestelde tijd (baktijd). Vervolgens gaat hij automatisch uit op het geprogrammeerde tijdstip (eindtijd).

Kookwekker: geeft een geluidssignaal wanneer de geprogrammeerde tijd verstreken is. Het maakt hier niet uit of de oven al dan niet aan staat.

Kinderbeveiliging: vergrendelt de oven zodat kleine kinderen er niet mee kunnen spelen.

De kookwekker programmeren

1 Raak de sensor van de kookwekker  meerdere keren aan totdat het symbool  oplicht.

2 Selecteer de tijdsduur waarna u wilt dat de kookwekker een signaal afgeeft, door de sensoren  of  aan te raken.

3 Vervolgens hoort u 2 pieptonen achter elkaar. Te zien is de resterende tijd voordat de kookwekker een signaal afgeeft. Het symbool  knippert langzaam, waarmee wordt aangegeven dat de kookwekker geprogrammeerd is.

4 Na het verstrijken van de geprogrammeerde tijd klinkt er een geluidssignaal en gaat het symbool  sneller knipperen.

5 Raak een willekeurige sensor van het bedieningspaneel aan om het alarm te stoppen.

U kunt op ieder gewenst moment de geselecteerde tijd wijzigen door de sensor van de kookwekker  meerdere keren aan te raken totdat het symbool  knippert. Raak vervolgens de sensoren  of  aan. U hoort dan twee pieptonen ter bevestiging van de wijziging.

De baktijd programmeren

1 Raak de sensor van de kookwekker  aan. Het symbool  licht op.

2 Selecteer de duur van de baktijd door de sensoren  of  aan te raken.

3 Vervolgens hoort u 2 pieptonen achter elkaar. Te zien is de resterende baktijd. Het symbool  knippert langzaam, waarmee wordt aangegeven dat uw oven automatisch zal worden uitgeschakeld.

4 Selecteer een bakfunctie en -temperatuur.

5 Na het verstrijken van de baktijd gaat de oven uit, klinkt er een geluidssignaal en gaat het symbool  sneller knipperen.

6 Raak een willekeurige sensor van het bedieningspaneel aan om het alarm te stoppen.

U kunt op ieder gewenst moment de geselecteerde tijd wijzigen door de sensor van de kookwekker  aan te raken en vervolgens de sensoren  of  aan te raken. U hoort dan twee pieptonen ter bevestiging van de wijziging.

De eindtijd van het bakproces programmeren

- 1** Raak de sensor van de kookwekker  meerdere keren aan totdat het symbool  oplicht.
- 2** Selecteer de eindtijd van het bakproces door de sensoren  of  aan te raken.
- 3** Vervolgens hoort u 2 pieptonen achter elkaar. Te zien is de resterende baktijd. Het symbool  knippert langzaam, waarmee wordt aangegeven dat uw oven automatisch zal worden uitgeschakeld.
- 4** Selecteer een bakfunctie en -temperatuur.
- 5** Als de geselecteerde tijd wordt bereikt, wordt de oven uitgeschakeld, klinkt er een geluidssignaal en gaat het symbool  sneller knipperen.

- 6** Raak een willekeurige sensor van het bedieningspaneel aan om het alarm te stoppen.

U kunt op ieder gewenst moment de geselecteerde eindtijd wijzigen door de sensor van de kookwekker  meerdere keren aan te raken totdat het symbool  knippert en vervolgens de sensoren  of . U hoort dan twee pieptonen ter bevestiging van de wijziging.

U kunt deze functie ook gebruiken als u al aan het bakken bent met de oven. Volg daarvoor de voorgaande instructies op, behalve nummer 4.

De baktijd en eindtijd programmeren

- 1** Raak de sensor van de kookwekker  aan. Het symbool  licht op.
- 2** Selecteer de tijdsduur door de sensoren  of  aan te raken.
- 3** Vervolgens klinken er 2 pieptonen achter elkaar, verschijnt de resterende baktijd en knippert het symbool  langzaam.
- 4** Raak de sensor van de kookwekker  meerdere keren aan totdat het symbool  oplicht.

5 Selecteer de eindtijd van het bakproces door de sensoren  of  aan te raken.

6 Vervolgens klinken er 2 pieptonen achter elkaar. De huidige tijd verschijnt en het symbool  licht op.

7 Selecteer een bakfunctie en -temperatuur.

8 De oven blijft uitgeschakeld. Het symbool  blijft verlicht en het symbool  knippert langzaam. Op het scherm van de klok ziet u het huidige tijdstip en het ovenlicht blijft uit. Uw oven is geprogrammeerd.

9 Wanneer het bakproces moet beginnen, gaat de oven aan en wordt er gebakken tijdens de ingestelde tijd. Op het scherm van de klok verschijnt de resterende baktijd.

10 Als de geselecteerde tijd wordt bereikt, wordt de oven uitgeschakeld, klinkt er een geluidssignaal en gaan de symbolen  en  knipperen.

11 Raak een willekeurige sensor van het bedieningspaneel aan om het alarm te stoppen.

Als u de eindtijd tijdens het bakproces wilt wijzigen, raak dan de sensor van de kookwekker  meerdere keren aan, totdat het symbool  knippert. Op dat moment kunt u de eindtijd wijzigen door de sensoren  of  aan te raken. U hoort twee pieptonen ter bevestiging van de wijziging.

Kinderbeveiliging

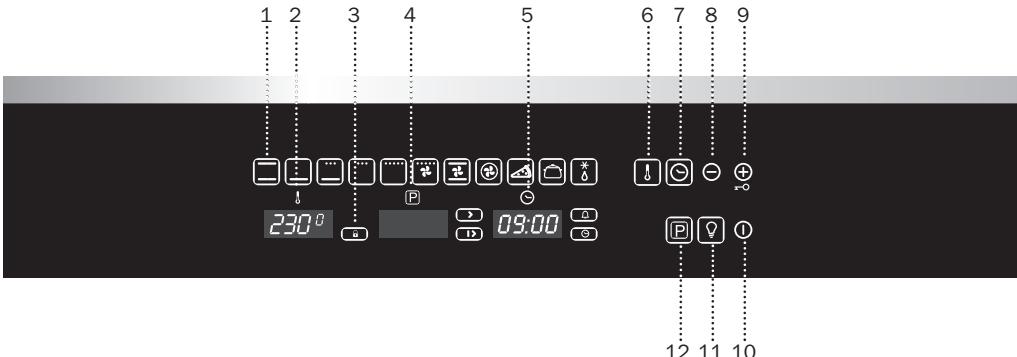
Vergrendelt de oven, zodat kleine kinderen er niet mee kunnen spelen. Raak, om de functie te activeren, het symbool  een tijdje aan. Vervolgens hoort u een langdurige pieptoon en ziet u knipperende punten tussen de cijfers van de temperatuurindicator . Uw oven is nu vergrendeld.

Raak, om de kinderbeveiliging uit te schakelen, het symbool  een tijdje aan. Er klinkt een langdurige pieptoon.

Attentie

Bij een stroomonderbreking wordt de hele programmering van de elektronische klok gewist en verschijnen de cijfers 12:00 op de klok. U moet de klok dan opnieuw gelijkzetten en programmeren.

PROGRAMMERING EN BEDIENING VAN DE PYROLYSEFUNCTIE



Volg deze instructies op om een pyrolytische reinigingscyclus uit te voeren:

1 BELANGRIJK: Verwijder alle accessoires (bakplaten, roosters, bakplaatsteunen, uitschuifbare rails) uit de oven en sluit de ovendeur.

2 Raak de inschakelsensor (10) aan.

3 Raak de sensor (12) aan.

4 Vervolgens knippert op het scherm (4) de indicatie P2 (pyrolyseprogramma 2) en de sensoren \oplus en \ominus lichten op.

5 Op dit moment kan het pyrolyseprogramma worden gewijzigd naar P1, P2 of P3 door de sensoren \oplus of \ominus aan te raken, met:

P1: Minimumprogramma: 1 uur.

P2: Standaardprogramma: 1 uur en 30 minuten.

P3: Maximumprogramma: 2 uur.

6 Raak de sensor (12) aan wanneer u het pyrolyseprogramma geselecteerd hebt. Er klinken twee pieptonen ter bevestiging van het gekozen programma.

7 Na een tijdje verschijnt op het scherm (4) de resterende tijd voordat het ingestelde programma eindigt. Op het scherm van de klok (5) verschijnt het huidige tijdstip. De oven begint te verwarmen.

8 Na een tijdje gaat het lampje van de ovenvergrendeling (3) branden en kan de ovendeur niet meer worden geopend.

BELANGRIJK: De oven is nu geprogrammeerd en voert een pyrolytische reinigingscyclus uit. Tijdens de uitvoering van deze cyclus, kunt u geen enkele functie van de ovenklok selecteren, behalve de kinderbeveiliging. Probeer de ovendeur niet te openen, want dat zou het reinigingsproces kunnen onderbreken.

9 Aan het einde van de pyrolytische reinigingscyclus gaat er een alarm af.

10 Raak een willekeurige sensor van de oven aan om het alarm te stoppen.

11 Het verwarmingsproces van de oven is voltooid, maar de oven is nog te warm en kan niet worden gebruikt. Zolang de oven niet is afgekoeld, blijft de koelmotor werken en blijft het lampje (3) branden.

BELANGRIJK

Door de hoge temperaturen in de oven kan het afkoelingsproces tot twee uur duren.

12 Zodra de oven afgekoeld is, gaat het lampje (3) uit.

13 Doe de ovendeur open en maak de binnenkant schoon met een vochtige doek om de tijdens de reinigingscyclus ontstane as te verwijderen. Moeilijk bereikbare delen van de oven dienen schoongemaakt te worden met een niet metalen vezelspons.

14 Vergeet niet de steunen en de accessoires weer te installeren zodra de oven schoon is.

15 De oven is nu weer klaar om te bakken.

BELANGRIJK: Als u een incident detecteert bij de programmering en de bediening van deze functie, raadpleeg dan de sectie "Incidenten bij de bediening van de pyrolysefunctie".

DE PYROLYTISCHE REINIGINGSCYCLUS ANNULEREN

Om het pyrolytische reinigingsprogramma te annuleren moet u rekening houden met het volgende:

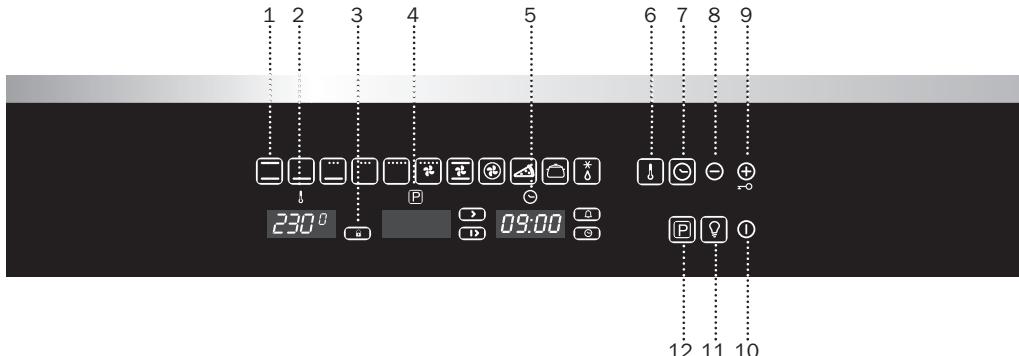
a) De oven is koud:

- Schakel de oven uit met de sensor (10).
- Op het scherm (4) ziet u de resterende tijd voordat de deur ontgrendeld wordt.
- Wanneer die tijdsaanduiding op 0:00 springt en het lampje (3) uitgaat, kunt u de ovendeur openen.

b) De oven is warm:

- Schakel de oven uit met de sensor (10). Op het centrale scherm (4) verschijnt de tijdsaanduiding 0:00.
- De koelmotor van de oven blijft werken en het lampje van de deurvergrendeling (3) brandt.
- Wanneer de elektronica detecteert dat de oven koud is, verschijnt op het scherm (4) de resterende tijd voordat de deur ontgrendeld wordt.
- Als deze tijd op 0:00 komt te staan en het waarschuwingslampje (3) uit is, kunt u de ovendeur openen.

INCIDENTEN BIJ DE BEDIENING VAN DE PYROLYSEFUNCTIE



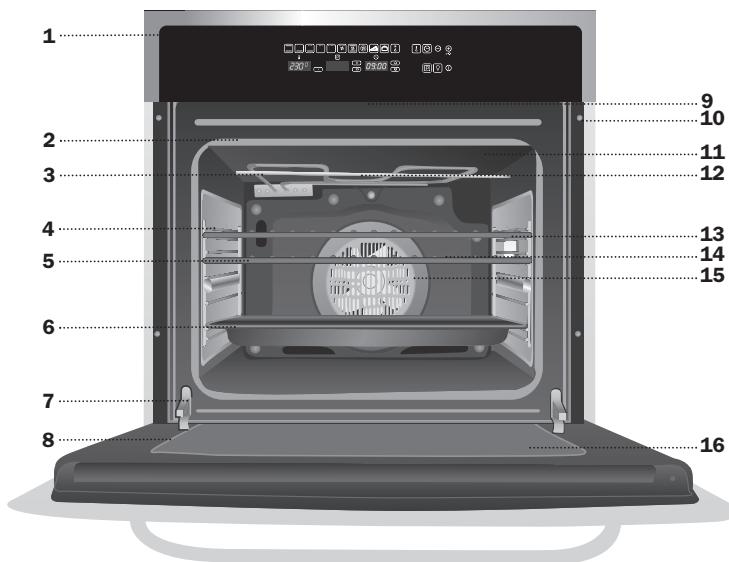
INCIDENT	OORZAAK	OPLOSSING
Mijn accessoires en bakplaatsteunen zijn beschadigd.	U hebt ze niet verwijderd tijdens een pyrolytisch reinigingsproces.	U moet ze vervangen door nieuwe en deze bij toekomstige reinigingscycli verwijderen.
De kleur van het email is veranderd of vertoont vlekken.	De chemische samenstelling van sommige levensmiddelen kunnen deze veranderingen in het email veroorzaken.	Dit is een normaal proces dat de eigenschappen van het email niet aantast.
Op de temperatuurindicator (2) is te zien dat het symbool  knippert. Er klinkt ook een geluidssignaal.	De oven is geprogrammeerd voor een pyrolytische reiniging, maar de deur staat nog open.	Sluit de deur opdat de functie werkt.
Ik heb de pyrolysefunctie geprogrammeerd, de oven werkt correct, maar het lampje (3) brandt niet.	Het lampje (3) werkt niet.	Bel naar de Technische dienst.
Het pyrolyseprogramma is afgelopen, maar de deur van de oven is vergrendeld.	De oven is nog niet afgekoeld tot de veiligheidstemperatuur.	Wacht tot de oven is afgekoeld en het lampje (3) uitgaat.
Op de temperatuurindicator (2) knippert E:1 en er klinkt een geluidssignaal. De oven verwarmt niet meer.	De ovendeur is niet vergrendeld. De deur is niet goed gesloten en kan niet worden vergrendeld.	Raak een willekeurige sensor aan om het alarm te stoppen. Controleer de deur en zorg ervoor dat hij goed gesloten is.

INCIDENT	OORZAAK	OPLOSSING
Op de temperatuurindicator (2) knippert E:1 en er klinkt een geluidssignaal. De oven verwarmt niet meer.	De ovendeur is niet vergrendeld. De deurvergrendeling werkte niet.	Raak een willekeurige sensor aan om het alarm te stoppen. Bel naar de Technische dienst.
Op de temperatuurindicator (2) knippert E:1 en er klinkt een geluidssignaal. De oven verwarmt niet meer.	De deur is vergrendeld maar het lampje van de deurvergrendeling (3) brandt niet.	Raak tegelijkertijd de sensoren (+) en (12) aan. De deur moet nu ontgrendelen. Bel vervolgens naar de Technische dienst.
Op de temperatuurindicator (2) knippert E:2 en er klinkt een geluidssignaal.	U hebt de deur geopend voordat deze vergrendeld werd.	Raak een willekeurige sensor aan om het alarm te stoppen. Op het scherm (4) verschijnt de resterende tijd voordat de oven weer kan worden gebruikt. Sluit de deur wanneer op het scherm 0:00 verschijnt. Programmeer de pyrolysefunctie opnieuw.
Op de temperatuurindicator (2) knippert E:3 en er klinkt een geluidssignaal.	U hebt de deur geopend tijdens de pyrolysefunctie. De deurvergrendeling heeft daarna niet gewerkt.	Bel naar de Technische dienst. Uw oven werkt onder omstandigheden die gevaar kunnen veroorzaken. Tijdens de pyrolysefunctie moet de deur vergrendeld zijn.
Op de temperatuurindicator (2) knippert E:4 en er klinkt een geluidssignaal. Het lampje van de deurvergrendeling (3) brandt.	De deur is vergrendeld zonder dat er een pyrolysecyclus is geprogrammeerd.	Raak een willekeurige sensor aan om het alarm te stoppen. De aanwijzing E:4 blijft knipperen en op het scherm (4) verschijnt de tijd vóór de ontgrendeling van de deur. Na die tijd gaat het lampje (3) uit en kan de deur worden geopend. Raak een willekeurige sensor aan om het symbool E:4 te verwijderen. Bel naar de Technische dienst.

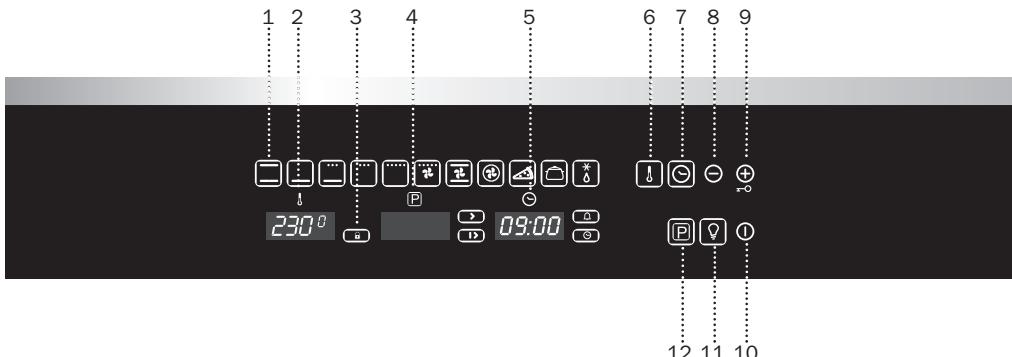
INCIDENT	OORZAAK	OPLOSSING
		<p>BELANGRIJK</p> <p>Als de binnentemperatuur van de oven zeer hoog is (hoger dan 250 °C), ziet u dat E4 knippert maar dat de tijd niet afloopt. U moet wachten tot de oven afgekoeld is. De tijd begint dan af te lopen.</p>
Op de temperatuurindicator (2) knippert de aanduiding E:5 .	De ovenklok wordt gelijkgezet, maar de ovendeur is vergrendeld.	Op het scherm (4) verschijnt de resterende tijd voordat de oven weer kan worden gebruikt. Wanneer op het scherm 0:00 verschijnt, gaat het lampje (3) uit. U kunt de ovendeur dan openen en de oven normaal bedienen.
Ik heb de voorgaande instructies opgevolgd, maar de deur blijft vergrendeld en de oven is koud.	Er is geen specifieke reden.	Raak de sensoren \oplus en (12) tegelijk aan. De deur moet nu ontgrendelen.
De deur is vergrendeld, het lampje (3) brandt en op het centrale scherm staat 0:00.	Tijdens het annuleringsproces hebt u de deur geopend voordat de tijd verstrekken was.	Raak de sensor OFF aan. U ziet op het scherm (4) de resterende tijd.

BELANGRIJK

Als de ovendeur ondanks alle aanwijzingen vergrendeld blijft, moet u contact opnemen met de Technische dienst.



Панель управления



- 1 Функции приготовления
- 2 Индикатор температуры
- 3 Индикатор блокировки дверцы
- 4 Экран указывающий на функцию пиrolитической чистки
- 5 Электронные часы
- 6 Сенсор температуры

- 7 Сенсор электронных часов
- 8 Сенсор –
- 9 Сенсор + / Функция безопасности детей
- 10 Пуск / Отключение
- 11 Внутренняя подсветка
- 12 Сенсор функции пиrolитической чистки



Обычный

Используется для приготовления бисквитов и торты для которых жар должен быть однородным для получения мягкой и воздушной текстуры.



Под

Нагрев происходит только снизу. Используется для разогрева блюд и подъема теста для кондитерских и пр. изделий



Гриль и под

Специально для запекания. Может использоваться для любой порции вне зависимости от размера



Гриль

Гратен и поверхностное запекание. Поджаривает до золотистой корочки поверхность продукта. Применяется для бифштексов, ребрышек, рыбы, тостов.



Максигриль

Позволяет запекание больших поверхностей чем при обычном гриле, также достигается большая мощность запекания, что позволяет поджаривать продукт более быстро.



Максигриль с турбиной

Позволяет однородное запекание и одновременно образование золотистой корочки на поверхности. Идеально подходит для приготовления продуктов "на решетке", особенно для продуктов большого объема таких как птица, дичь и пр. Рекомендуется помещать мясо на решетку духовки и установить под нее поднос для сбора жира и соков.



Обычный с турбиной

Подходит для жаркого и кондитерской выпечки. Вентилятор равномерно распространяет тепло в духовке, сокращая, таким образом, время и температуру готовки.



Турбо

Турбина распространяет тепло исходящее от сопротивления расположенного на задней поверхности духовки. Благодаря однородности температуры позволяет готовить одновременно на двух уровнях.



Пицца

Специально для пиццы, закрытых пирогов и пироженных или бисквитов с фруктами.



"На медленном огне"

Рекомендуется для тушения мяса в соусе, рагу и пр. блюд по-домашнему. Для всех рецептов требующих обработки продукта "на медленном огне" и долгой обработки при сравнительно низких температурах приготовления.

Для достижения наилучшего результата рекомендуется использовать кастрюли закрывающиеся крышкой годные для духовок.



Разморозка

Внимание!

Во время использования функций Гриль, Максигриль или Максигриль с турбиной дверца духового шкафа должна быть закрыта.

Рекомендации по размораживанию продуктов питания

Разморозка происходит при помощи горячего воздуха на двух уровнях. Уровень HI для мяса и уровень LO для рыбы, кондитерских изделий и хлеба. Выбрав функцию размораживания Вы можете выбрать уровень HI или LO на экране температуры, дотрагиваясь до сенсора , а затем до сенсоров  или .

- Продукты без упаковки должны помещаться на противень или в специальную посуду.
- Для размораживания больших кусков мяса или рыбы следует установить под решетку поднос для сбора стекающей жидкости.

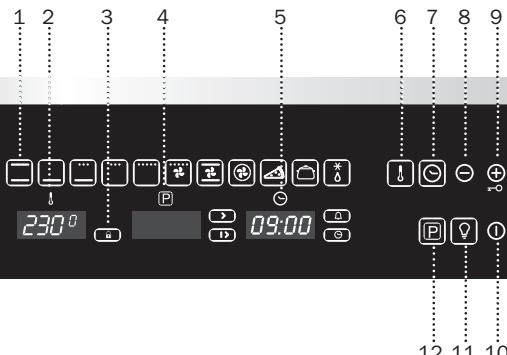
- Нет необходимости в полном размораживании мяса и рыбы для из последующего приготовления.
- Достаточно того, чтобы поверхность продукта была достаточно мягкой, для того чтобы добавить соль и специи.
- После разморозки необходимо начать приготовление продукта.

Для определения времени и уровня размораживания, проконсультируйтесь с нижеприведенной таблицей:

ПРОДУКТ ПИТАНИЯ	УРОВЕНЬ LO		УРОВЕНЬ HI	
	Вес	Время	Вес	Время
Хлеб	½ кг	35 мин		
Торт	½ кг	25 мин		
Рыба	½ кг	30 мин		
Рыба	1 кг	40 мин		
Цыпленок			1 кг	75 мин
Цыпленок			1,5 кг	90 мин
Отбивная			½ кг	40 мин
Фарш			½ кг	60 мин
Фарш			1 кг	120 мин

Время указанное в таблице является ориентировочным, оно зависит от температуры окружающей среды, веса продукта и степени его заморозки.

Управление духовым шкафом



Управление электронными часами

Внимание!

Ваши электронные часы оснащены технологией Touch-Control. Для управления ими достаточно дотронуться до символов на стекле.

Чувствительность Touch-control постоянно адаптируется к условиям окружающей среды. При подключении Вашей духовки в сеть убедитесь в том что поверхность стекла чистая и свободна от любых препятствий.

Если при прикосновении к стеклу часы не реагируют, следует отключить духовой шкаф от электросети и снова включить его через некоторое время. Таким образом, сенсоры настраиваются автоматически и будут верно реагировать на нажатия.

Установка текущего времени на электронных часах

При подключении духового шкафа Вы увидите на часах мигающие цифры 12:00 и \ominus . Дотрагиваясь до сенсоров \oplus или \ominus установите текущее время. Вы услышите два коротких сигнала подтверждающие установку времени.

Если Вы желаете изменить время дотроньтесь несколько раз до сенсора часов \odot до тех пор пока индикатор \ominus не начнет мигать. Дотрагиваясь до сенсоров \oplus или \ominus Вы можете изменить текущее время. В заключение Вы услышите два коротких сигнала обозначающие подтверждение введенных изменений.

Ручное управление

После установки текущего времени Ваш духовой шкаф готов к работе:

- 1 Дотроньтесь до сенсора Пуск ①.
- 2 Дотроньтесь до символа выбранной функции приготовления.
- 3 Индикатор температуры δ указывает температуру, заданную для данной функции приготовления. Если Вы желаете изменить ее достаточно дотронуться до сенсора δ , а затем дотагиваясь до сенсоров \oplus или \ominus установить желаемое значение температуры.
- 4 Верхняя часть духового шкафа начнет нагреваться. При функциях в течение нескольких минут будет действовать предварительный быстрый нагрев. Когда духовой шкаф достигнет выбранной температуры раздастся звуковой сигнал.
- 5 Во время нагрева индикатор будет мигать указывая на передачу тепла продукту находящемуся в процессе приготовления.
- 6 Для остановки процесса приготовления следует нажать на сенсор Отключить ①.

Внимание!

Когда приготовление будет завершено Вы заметите, что охлаждение духового шкафа продолжается до тех пор, пока температура в нем не понизится до должных значений.

Подсветка духовки

Внутреннее освещение духового шкафа будет функционировать в следующих случаях:

- При открывании дверцы. По прошествии некоторого времени после ее закрытия подсветка отключится в целях экономии электроэнергии.
- При выборе любой функции приготовления. По прошествии некоторого времени подсветка отключится.

Если Вы желаете включить подсветку во время приготовления, достаточно дотронуться до сенсора Внутреннее освещение . При длительном прикосновении свет будет включен в течение всего процесса приготовления.

ВАЖНО

Во время действия функции пиролизной чистки внутренняя подсветка духовки не будет включена.

Функции электронных часов

Длительность приготовления: Позволяет готовить в течение заданного времени, затем духовой шкаф отключится автоматически.

Время окончания приготовления: Позволяет готовить до заданного часа, затем духовой шкаф отключится автоматически.

Длительность и окончание приготовления: Позволяет программируировать длительность и время окончания готовки. При помощи этой функции духовка начнет работать автоматически в выбранный час и будет готовить в течение заданного времени (Длительность), затем духовой шкаф отключится автоматически в заданный час (Окончание приготовления).

Таймер: Издает звуковой сигнал по прошествии запрограммированного времени вне зависимости от того находится ли духовой шкаф в работе или нет.

Безопасность детей: Блокировка духового шкафа, не позволяет маленьким детям производить манипуляции с духовкой.

Программирование таймера

1 Несколько раз дотроньтесь до сенсора часов  до тех пор пока символ  не будет светиться.

2 Дотрагиваясь до сенсоров  или , выберите время по истечению которого Вы желаете чтобы таймер сработал.

3 Затем Вы услышите один за другим два сигнала, появится оставшееся до оповещения время и символ  будет медленно мигать указывая на то, что таймер запрограммирован.

4 По прошествие заданного времени Вы услышите сигнал и символ  начнет мигать быстрее.

5 Для остановки сигнала достаточно дотронуться до любого сенсора на панели управления.

В любой момент Вы можете изменить выбранное время, для этого несколько раз дотроньтесь до сенсора часов  до тех пор, пока символ  не начнет мигать. Затем, дотрагиваясь до сенсоров  или  измените время. Вы услышите один за другим два сигнала обозначающие подтверждение внесенных изменений.

Программирование длительности приготовления

1 Дотроньтесь до сенсора часов , символ  будет светиться.

2 Выберите длительность приготовления дотрагиваясь до сенсоров  или .

3 Затем Вы услышите один за другим два сигнала, появится оставшееся время приготовления и символ  будет медленно мигать указывая на то, что духовка отключится автоматически.

4 Выберите функцию и температуру приготовления

5 По истечении времени приготовления, духовка отключится автоматически, прозвучит сигнал и символ  будет мигать быстрее.

6 Для остановки сигнала достаточно дотронуться до любого сенсора на панели управления.

В любой момент Вы можете изменить выбранное время, дотронувшись до сенсора часов , а затем до сенсоров  или  . Вы услышите один за другим два сигнала обозначающие подтверждение внесенных изменений.

Программирование времени окончания приготовления

1 Несколько раз дотроньтесь до сенсора часов  до тех пор пока символ  не будет светиться.

2 Выберите время окончания приготовления дотрагиваясь до сенсоров  или .

3 Затем Вы услышите один за другим два сигнала, появится оставшееся время приготовления и символ  будет медленно мигать указывая на то, что духовка отключится автоматически.

4 Выберите функцию и температуру приготовления

5 По истечению времени приготовления, духовка отключится автоматически, прозвучит сигнал и символ  будет мигать быстрее.

6 Для остановки сигнала достаточно дотронуться до любого сенсора на панели управления.

В любой момент Вы можете изменить выбранное время окончания, для этого дотроньтесь несколько раз до сенсора часов  до тех пор пока символ  не будет мигать, затем измените время дотрагиваясь до сенсоров  или  . Вы услышите один за другим два сигнала обозначающие подтверждение внесенных изменений.

Вы можете использовать эту функцию даже при уже работающей духовке. Для этого, следуйте инструкциям за исключением пункта 4.

Программирование длительности и окончания приготовления

1 Дотроньтесь до сенсора часов , символ  будет светиться.

2 Выберите длительносъ при помощи сенсоров  или .

3 Затем Вы услышите один за другим два сигнала, появится время оставшееся до окончания готовки и символ  будет медленно светиться.

4 Несколько раз дотроньтесь до сенсора часов  до тех пор пока символ  не будет светиться.

5 Выберите время окончания готовки при помощи сенсоров  или .

6 Затем Вы услышите один за другим два сигнала, появится текущее время и символ  будет светиться.

7 Выберите функцию и температуру готовки.

8 Духовой шкаф будет отключен, символ  будет светиться и символ  будет медленно мигать. На экране часов Вы увидите текущее время и внутренняя подсветка будет отключена. Ваша духовка запрограммирована.

9 По достижение вермени начала готовки духовка включится автоматически и будет готовить в течение заданного времени. На экране часов Вы увидите оставшееся до окончания время.

10 По достижение вермени окончания, духовка отключится автоматически, прозвучит сигнал и символы  и  будут мигать.

11 Для остановки сигнала достаточно дотронуться до любого сенсора на панели управления.

Если во время приготовления Вы желаете изменить время окончания, дотроньтесь несколько раз до сенсора часов  до тех пор пока символ  не начнет мигать. В это время можно изменить время окончания при помощи сенсоров  или  . Вы услышите один за другим два сигнала обозначающие подтверждение внесенных изменений.

Функция защиты детей

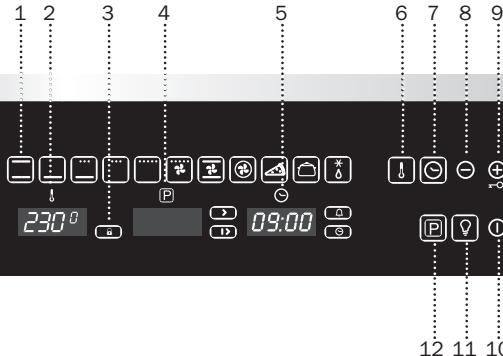
При этой функции духовой шкаф блокируется и маленьки дети не могут им манипулировать. Для подключения этой функции достаточно длительного нажатия на символ  , затем Вы услышите долгий сигнал и увидите мигающие точки между цифрами указателя температуры  . Ваш духовой шкаф заблокирован.

Для отключения функции безопасности детей следует длительно нажать на символ  ; вы услышите длительный сигнал.

Внимание!

В случае отключения электропитания вся запрограммированная в часах информация будет утеряна и появится мигающее значение 12:00. Следует снова установить текущее время и запрограммировать часы.

ПРОГРАММИРОВАНИЕ И УПРАВЛЕНИЕ ФУНКЦИЕЙ ПИРОЛИЗА



Для выполнения цикла пиrolитической очистки следуйте нижеприведенным инструкциям:

1 ВАЖНО: следует вынуть из духового шкафа все аксессуары (противни, решетки, боковые поддерживающие элементы, телескопические направляющие и т.д.) и закрыть дверцу духового шкафа.

2 Дотроньтесь до сенсора пуск (10).

3 Дотроньтесь до сенсора (12).

4 Затем на экране (4) появится мигающее сообщение P2 (программа пиrolиза 2) и сенсоры  и  будут светиться.

5 В этот момент возможно изменить программу пиrolиза на Р1, Р2 или Р3 при помощи сенсоров  или :

Р1: короткая программа. Длительность 1 час.

Р2: Стандартная программа. Длительность 1 час и 30 минут.

Р3: Программа максимум. Длительность 2 часа.

6 Как только программа будет выбрана дотроньтесь до сенсора (12). Вы услышите один за другим два сигнала в качестве подтверждения выбранной программы.

7 Вскоре на экране (4) Вы увидите оставшееся до окончания программы время. На экране часов (5) появится текущее время. Духовой шкаф начнет нагреваться.

8 Через некоторое время включится индикатор блокирования двери (3) и дверцу духовки невозможно будет открыть.

ВАЖНО: в этот момент духовой шкаф запрограммирован и выполняет цикл пиrolитической очистки. Во время этого цикла невозможно выбрать ни одну из функций часов, за исключением функции безопасности детей. Не следует пытаться открыть дверцу духовки, поскольку это может помешать процессу чистки.

- 9** По окончание цикла чистки раздастся сигнал.
- 10** Для остановки сигнала достаточно дотронуться до любого сенсора на панели управления.
- 11** Процесс нагревания духового шкафа закончен, однако духовка еще слишком горяча и не пригодна для нормального использования. До тех пор пока духовой шкаф не остынет мотор охлаждающей турбины будет работать и индикатор (3) будет включен.

ВАЖНО

По причине высоких температур внутри духового шкафа, процесс его остывания может занять до 2 часов.

- 12** Как только Ваш духовой шкаф остыл, индикатор (3) погаснет.

13 Откройте дверцу духовки и протрите ее внутри влажным полотенцем, удаляя пепел образовавшийся в процессе цикла очистки. В зонах затрудненного доступа следует использовать мочалку с не металлическими волокнами.

14 Когда внутренняя поверхность духового шкафа будет очищена не забудьте вновь установить аксессуары и направляющие.

15 Духовой шкаф готов к работе.

ВАЖНО: если Вы заметили какое-либо нарушение в процессе программирования и управления этой функцией, проконсультируйтесь в разделе “Неполадки в управлении функцией пиролитической чистки”.

ОТМЕНА ЦИКЛА ПИРОЛИТИЧЕСКОЙ ЧИСТКИ

Для отмены программы пиролитической чистки следует иметь ввиду:

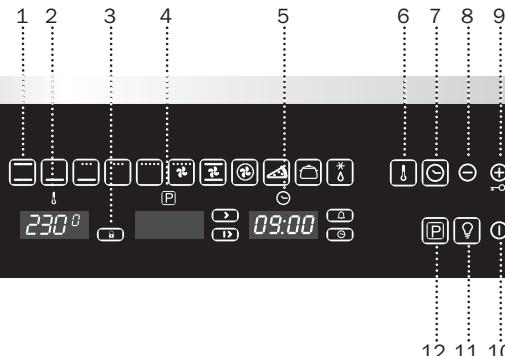
a) При холодной духовке:

- Выключите духовку дотронувшись до сенсора (10).
- На экране (4) появится время оставшееся до разблокирования дверцы.
- Когда это время дойдет до 0:00 и индикатор (3) будет выключен, можно открыть дверцу.

b) При горячей духовке:

- Выключите духовку дотрагиваясь до сенсора (10). На центральном экране (4) появится время 0:00.
- Мотор охлаждения духового шкафа будет продолжать работать и индикатор блокировки дверцы (3) будет включен.
- Когда электронные сенсоры определят, что духовой шкаф достаточно охлажден, на экране (4) появится время оставшееся до разблокирования дверцы.
- Когда это время дойдет до 0:00 и индикатор (3) будет выключен и можно открыть дверцу духовки.

НЕПОЛАДКИ В УПРАВЛЕНИИ ФУНКЦИЕЙ ПИРОЛИТИЧЕСКОЙ ЧИСТКИ



НЕПОЛАДКИ	ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
Аксессуары и направляющие противеней повреждены.	Они не были вынуты из духового шкафа перед началом процесса пиролитической чистки.	Необходимо заменить их на новые и вынимать из духового шкафа при последующих циклах чистки.
Цвет эмали изменился или появились пятна.	Химический состав некоторых продуктов питания может повлиять на цвет эмали.	При нормальном процессе это не вредит свойствам эмали.
Индикатор температуры (2) мигает, также как и символ слышен звуковой сигнал.	Духовой шкаф запрограммирован для проведения цикла пиролитической чистки, но дверца открыта.	Следует закрыть дверцу духового шкафа.
Функция пиролитической чистки запрограммирована, духовка работает normally, но индикатор (3) не светиться.	Индикатор (3) функционирует не верно.	Пожалуйста, свяжитесь со Службой Технической Поддержки.
Программа пиролитической чистки завершена, но дверца остается заблокированой.	Духовой шкаф не достаточно остыл и не достиг безопасных температур.	Подождите до полного остывания духовки и отключения индикатора (3).
Индикатор температуры (2) мигает E:1 и слышен звуковой сигнал. Духовка не нагревается.	Дверца духовки не заблокирована. Дверца плохо закрыта и не может быть заблокирована.	Для остановки сигнала дотроньтесь до любого сенсора. Проверьте дверцу и убедитесь что она хорошо закрыта.

НЕПОЛАДКИ	ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
Индикатор температуры (2) мигает E:1 и слышен звуковой сигнал. Духовка не нагревается.	Дверца духовки не заблокирована. Механизм блокирования не сработал.	Для остановки сигнала дотроньтесь до любого сенсора. Пожалуйста, свяжитесь со Службой Технической Поддержки.
Индикатор температуры (2) мигает E:1 и слышен звуковой сигнал. Духовка не нагревается.	Дверца духовки заблокирована, но индикатор блокировки дверцы (3) не светится.	Одновременно дотроньтесь до сенсоров \oplus и (12), дверца должна разблокироваться. Свяжитесь со Службой Технической Поддержки.
Индикатор температуры (2) мигает E:2 и слышен звуковой сигнал.	Дверца духового шкафа была открыта и не заблокировалась.	Для остановки сигнала дотроньтесь до любого сенсора. На экране (4) появится время оставшееся до следующего использования духового шкафа. Когда это время будет показывать 0:00, закройте дверцу и снова запрограммируйте функцию пиролитической чистки.
Индикатор температуры (2) мигает E:3 и слышен звуковой сигнал.	Дверца была открыта во время работы цикла пиролитической чистки. Затем блокировка дверцы не сработала.	Пожалуйста, свяжитесь со Службой Технической Поддержки, духовкой шкаф работает в условиях поражающих опасность. При функции пиролитической очистки дверца должна быть закрыта.
Индикатор температуры (2) мигает E:4 и слышен звуковой сигнал. Индикатор блокировки дверцы (3) светится.	Дверца заблокировалась, но функция пиролитической чистки не была запрограммирована.	Для остановки сигнала дотроньтесь до любого сенсора. Сообщение E4 будет мигать и на экране (4) появится время оставшееся до разблокирования дверцы. По истечении этого времени, индикатор (3) отключится и можно будет открыть дверцу. Для отключения сообщения E4 дотроньтесь до любого сенсора. Пожалуйста, свяжитесь со Службой Технической Поддержки.

НЕПОЛАДКИ	ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
		<p>ВАЖНО</p> <p>Если температура внутри духового шкафа слишком высока (выше 250 °C), появится мигающее сообщение E4, но не будет обратного отсчета времени. Следует дождаться остывания духовки, в этот момент начнется отсчет времени.</p>
Индикатор температуры (2) отключен и видно сообщение E:5 .	Часы духового шкафа установлены верно, но дверца заблокирована.	На экране (4) появится время оставшееся до нового использования духовки. Когда на экране появится 0:00, индикатор (3) отключится и можно будет открыть дверцу духовки и пользоваться ей в обычном режиме.
Все предыдущие указания были соблюдены, но дверца остается заблокированной, а духовой шкаф холодным.	Конкретная причина отсутствует	Одновременно дотроньтесь до сенсора \oplus и (12), дверца должна разблокироваться.
Дверца заблокирована, индикатор (3) светиться и на центральном дисплее показано 0:00.	Во время процесса отмены не закончилось заданное время и дверца была открыта преждевременно.	Дотроньтесь до сенсора OFF и на экране (4) появится оставшееся время.

ВАЖНО

Если несмотря на все указания дверца духового шкафа остается заблокированной, свяжитесь со Службой Технической Поддержки.

SCHEDA / SPECIFICATIONS / FICHE / FICHA

Produttore	Manufacturer	Fabricant	Fabricante	BERTAZZONI
Modello	Model	Modèle	Modelo	F60CONXE
Classe di efficienza energetica, su una scala da A (più efficiente) a G (meno efficiente).	Energy efficiency type follows a scale between A (most efficient) and G (least efficient).	Classe d'efficience énergétique, sur une échelle de A (le plus efficient) à G (le moins efficient).	Clase de eficiencia energética, en una escala que abarca de A (más eficiente) a G (menos eficiente).	A
Funzione di riscaldamento.	Heating function	Fonction de chauffage.	Función de calentamiento.	
Riscaldamento standard.	Conventional heating.	Chauffage traditionnel.	Calentamiento convencional.	
Convezione forzata.	Forced convection.	Convection forcée.	Convección forzada.	←
Consumo di energia.	Energy consumption.	Consommation d'énergie.	Consumo de energía.	
Riscaldamento standard.	Conventional heating.	Chauffage traditionnel.	Calentamiento convencional.	0,85 Kwh
Convezione forzata.	Forced convection.	Convection forcée.	Convección forzada.	0,79 Kwh
Volume netto (litri).	Net volume (litres).	Volume net (litres).	Volumen neto (litros).	59
Tipo: Piccolo Medio Grande	Size: Small Medium Large	Type: Petit Moyen Grand	Tipo: Pequeño Medio Grande	←
Tempo di cottura con carico normale.	Cooking time with normal load.	Temps de cuisson à charge normale.	Tiempo de cocción con carga normal.	
Riscaldamento standard.	Conventional heating.	Chauffage traditionnel.	Calentamiento convencional.	46 min.
Convezione forzata.	Forced convection.	Convection forcée.	Convección forzada.	50 min.
Superficie di cottura.	Cooking surface	Surface de cuisson.	Superficie de cocción.	1300 cm²
Rumore (dB (A) re 1 pW).	Noise (dB (A) re 1 pW).	Niveau sonore (dB (A) re1 pW).	Ruido (dB (A) re 1 pW).	

Desideriamo anche noi dare il nostro contributo all'ambiente; per questo la carta che utilizziamo è riciclata.

Our contribution to protecting the environment - we use recycled paper.

Notre participation à la protection de l'environnement : nous utilisons du papier recyclé.

Nuestra aportación a la protección del medio-ambiente: utilizamos papel reciclado.

Cod.: 3172585-000



DATENBLATT / GEGEVENS / ДАННЫЕ

Hersteller	Fabrikant	Производитель	BERTAZZONI
Modell	Model	Модель	F60CONXE
Energieeffizienz-klasse auf einer Skala von A (geringer Verbrauch) bis G (hoher Verbrauch)	Klasse van energie-efficiëntie, op een schaal van A (meest efficiënt) tot G (minst efficiënt).	Класс энергетической эффективности, по шкале от А (наиболее эффективный) до G (наименее эффективный).	A
Beheizung.	Verwarmings-functie.	Функция нагрева.	
Konventionelle Beheizung.	Conventionele verwarming.	Обычный нагрев.	
Zwangs-konvektion	Geforceerde convectie.	Форсированная конвекция.	←
Energieverbrauch.	Energieverbruik.	Расход электроэнергии.	
Konventionelle Beheizung.	Conventionele verwarming.	Обычный нагрев.	0,85 Kwh
Zwangs-konvektion	Geforceerde convectie.	Форсированная конвекция.	0,79 Kwh
Nettvolumen (Liter).	Nettvolume (liter).	Объем нетто (литры).	59
Typ: Klein Mittel Groß	Type: Klein Middelgroot Groot	Тип: Маленький Средний Большой	←
Garzeit bei Standardbeladung.	Baktijd bij normale belasting.	Время приготовления при нормальной загрузке.	
Konventionelle Beheizung.	Conventionele verwarming.	Обычный нагрев.	46 min.
Zwangs-konvektion	Geforceerde convectie.	Форсированная конвекция.	50 min.
Backfläche.	Bakoppervlak.	Поверхность готовки.	1300 cm²
Geräusch (dB (A) re 1 pW).	Geluid (db (A) re 1 pW).	Шум (dB (A) re 1 pW).	

Unser Beitrag zum Umweltschutz. Wir verwenden wiederverwertetes Papier.
 Onze bijdrage aan de bescherming van het milieu wij gebruiken kringlooppapier.
 Наш вклад в защиту окружающей среды: Мы используем переработанную бумагу.
 Cod.: 3172585-000

